

Il Volantino Europeo n°24

Avril 2009

Bulletin internautique de l'Association Piotr-Tchaadaev



Pierrefeu-du-Var, avril 2009 © JYF

A moins d'un mois du 6^{ème} « Divan sur le Danube », le Volantino Europeo se devait d'apparaître sous son meilleur jour : outre le clin d'œil à une revue lacanienne de la fin des années soixante-dix, notre photographie de couverture (qui représente en réalité un mulet) voudrait suggérer une sorte d'entêtement, que certains qualifient plus élégamment de persévérance, à l'œuvre dans toute entreprise qui se situe hors des circuits habituels et balisés.

En pages intérieures, vous découvrirez le programme complet du Sixième Colloque Européen de Psychiatrie et de Psychanalyse organisé à Budapest du 20 au 22 mai 2009. Le thème retenu cette année est la désinstitutionnalisation, rappelons-le pour les distraits comme pour ceux qui oublient...

Lorsque nous l'avions retenu l'an passé, avec Grazia Mirante, Laszlo Tringer et Lorenzo Toresini, nous n'avions pas pensé que ce thème - qui correspondait à un mouvement vers l'avant - serait au jour d'aujourd'hui, en tout cas en France, en conflit avec ce qui est annoncé pour la psychiatrie. En gros, depuis le discours du Président de la République le 2 décembre 2008 à Antony, ce ne sont plus que clôtures, chambres d'isolement, services fermés et contrôles accrus sur les hospitalisations d'office. Même si une forme de résistance s'organise dans le pays (voir plus loin les informations sur le collectif « La nuit sécuritaire »), elle reste discrète en regard de la propagande sécuritaire, celle-ci ne manquant pas une occasion de pratiquer l'amalgame entre maladie mentale et dangerosité, au besoin en rappelant de manière opportuniste jusqu'à l'indécence, de douloureux souvenirs liés à des faits divers tragiques de ces dernières années. C'est comme si la psychiatrie française ne pouvait plus évoluer que parallèlement ou en écho à des drames. Elle en est d'ores et déjà meurtrie, si ce n'est humiliée, et avec elle celles et ceux qui en sont les usagers - consentants ou non - tout comme celles et ceux qui en sont les agents, toutes fonctions réunies.

Quand on sait l'importance accordée à la déstigmatisation des malades mentaux par l'Union européenne, on comprend mal l'exception française actuelle, si ce n'est d'un point de vue de politique intérieure française. Nous espérons que la rencontre de Budapest permettra aux psychiatres européens présents de fédérer leurs efforts en direction de la liberté et de l'insertion des patients dans la cité.

**VI° European Meeting for
Psychiatry and Psychoanalysis
Budapest, 2009 May 20th, 21st
& 22nd**

"A couch on the Danube"

**VI. európai
pszichiátriai és
pszichoanalitikai találkozó
Budapest, 2009. május 20-
22.**

„Egy Dívány a Dunán”

**6^{ème} Rencontre Européenne
de Psychiatrie et de
Psychanalyse à Budapest, 20-
21-22 mai 2009**

« Un Divan sur le Danube »

**"Deinstitutionalisation, a
challenge for Psychiatry
in the 21st century".**

**“Az intézményesítés leépítése: a
21. század pszichiátriának tétje”**

**« La désinstitutionalisation, un
défi pour la psychiatrie du 21^{ème}
siècle »**

**Piotr Tchaadaev Társaság (Versailles)
Magyarországi Frankofón Orvosok
Társasága (Budapest)
Magyar Pszichiátriai Társaság
(Budapest)**

**A Magyarországi Francia Nagykövetség
Együttműködési és Kulturális Osztálya
támogatásával
Olasz Kultúrintézet Budapest
Goethe-Institut Budapest**

Wednesday, May 20th (morning): visit of
Közöségi Pszichiátriai Centrum
(Semmelweis Egyetem and Ebredesek
Alapítvány), **Kalvaria ter, 5 Budapest (VIII°)**
– Főorvos Dr Harangozo Judit –
Visite du Centre de psychiatrie communautaire
de Kalvaria ter, Budapest, Chef de service Dr
Judit Harangozo (tél. +36 1 334 1550)

Wednesday, May 20th (afternoon): Goethe-
Institut Budapest H-1092 Budapest, Ráday
u. 58 Tel.: +36 1 374-40-70
www.goethe.de/budapest

**14.30 – 16.30 Tavola rotonda/Table
ronde/Rund Tisch/Round Table:
la deistituzionalizzazione dei
manicomi in Europa**

- 1) Nathow Rainer (Bremen, BRD): *An example of deinstitutionalization in Bremen (Germany), the long-term-clinic "Kloster Blankenburg"1981-1988 / Un exemple de désinstitutionalisation à Brême (RFA), la clinique de long séjour "Kloster Blankenburg"1981-1988*
- 2) Laszlo Tringer (Budapest, Hungary) : *A propos de la psychiatrie hongroise / About Hungarian psychiatry*
- 3) E. Lupo (Naples –ITALY) – National Chair of Psichiatria Democratica
- 4) P. Lehman (GERMANY) ENUSP
- 5) Günther Winkler (Bad Tölz – Germany) *Die Gefährlichkeit der institutionellen Gewalt und ihr bestes Antidot, die Beziehung / La dangerosité de la violence institutionnelle et son meilleur antidote, la relation*
- 6) Mr. Sakellaropoulos (Professor of Psychiatry – President of the Society of Social Psychiatry and Mental Health)
- 7) Dottoressa Maria Pia Teodori (Firenze – Italy) *Deinstitutionalization of children Institutes in Italy*

**17.00 – 18.00 Fondazione ufficiale del
MDESM al Goethe Institut**

Interventi liberi con traduzione estemporanea

**Hanno dato la loro adesione le seguenti
associazioni europee:**

**The following European Associations have
given their participation:**

Les associations européennes suivantes ont donné leur accord au projet :

Psichiatria Democratica,
CEFEC,
Alpi Adria for Mental Health,
Pro Mente Kaernten,
Deutsch-italienische Gesellschaft für psychische Gesundheit,
ENUSP,
Association des médecins francophones de Hongrie (Budapest),
MPT (Magyar Pszichiatriai Tarsasag) - Société Hongroise de Psychiatrie (Budapest),
SMES-Europa, MPT Magyar Pszichiatriai Tarsasag Société Hongroise de Psychiatrie (Budapest),
Ébredések Alapítvány Awakenings Foundation (Budapest),
Hongrie/Hungary/Ungarn/Ungheria)
Association Piotr-Tchaadaev (Versailles),
Society of Social Psychiatry and Mental Health

Thursday, May 21st: Italian Institute, Brody Sandor utca, 8. 1088 Budapest +36 1 483-2065 www.italcultbudapest.hu

Italiano/Magyar/English/Deutsch/Français
All languages will be admitted, as there will be the possibility of consecutive translation from either English or German into Italian and Hungarian and vice – versa.

9.30 - 11.00 Tavola rotonda : l'inserimento lavorativo / Work as a basic tool for deinstitutionalisation

Athena Frangouli (Greece) CEFEC – *Employment of persons with disabilities. Concern and Aim of CEFEC*, L. Leonori (Bruxelles) SMES Europa - *WORK as empowerment & participation: between labour market and labour participation, work which excludes (institutionalise) and work which includes (deinstitutionalise)*, Vito Flaker – Lubiana (SLO), Lorenzo Toresini – Merano,

11.00 - 11.30 Relazione :

Paolo Tranchina: *Extermination of psychiatric and handicapped patients during the nazi-fascist period*

11.30 – 13.00 Tavola rotonda : la pericolosità come fonte di stigma.

- 1) Jean-Luc Roelandt (Lille – F)
- 2) Tindel Martin (Pierrefeu-du-Var)
- 3) Markus Kaspar (Pro Mente Kärnten – Sozialpsychiatrischen Ambulanz Wolfsberg)
- 4) L.Sorrentino (Torino)
- 5) Hans Pfefferer Wolf (Hannover – Germany DGSP)
- 6) Bruno Norcio (Italia) *About no restraint*

14.30 – 17.00 Lectures and discussions with the public:

Lemler Daniel (Strasbourg): *Sur le conflit entre les thérapies cognitives et comportementalistes et la psychanalyse / About the war between “coco”- therapies (cognitive and behavioural therapies) and psychoanalysis*

Faludy, Judith PhD (Budapest), Késmárszky, Róbert (Budapest, Saint-Dié) : *Questioni d'interpretazione secondo l'aspetto della storia dell'arte e medicale - Joseph Szabo, pittore ungherese in Francia / Questions d'interprétation d'un point de vue de l'histoire de l'Art et d'un point de vue médical de l'oeuvre de Joseph SZABO, peintre hongrois en France.*

Interlandi Gaetano (Caltagirone) : *Organizzazione dei laboratori di Art-terapy nel Dipartimento di Salute Mentale di Caltagirone / Organisation des ateliers d'Art thérapie dans le département de santé mentale de Caltagirone.*

Nathow Rainer (Bremen, BRD): *An example of deinstitutionalization in Bremen (Germany), the long-term-clinic "Kloster Blankenburg"1981-1988 / Un exemple de désinstitutionalisation à Brême (RFA), la clinique de long séjour "Kloster Blankenburg"1981-1988*

Katarina Horska (Perugia)

Thursday, May 21st: 19.00 Vernissage/Kiallitasmegnyito with Art-therapy workshops from Hungary, Italy, Romania and France – “Bem6”, Bem rakpart, 6 (Francia Intezetnel/close to French Institute) - 1011 Budapest Tél. (00 36) 1 201 03 24 <http://www.bem6.hu/> : "Együtt a képekkel" “Together with Pictures” - “Ensemble avec les Images”

Friday, May 22nd: French Institute, Fő utca,
17. 1011 Budapest
Tél: (00 36) 1 489 42 00 (M° Batthyanyi ter)
www.inst-france.hu

Francia/Magyar (translation)

09.30 – 13.00 Lectures and discussions with the public:

14.30 – 18.00 Lectures and discussions with the public:

Koszmovszky Edina (Nice): *About spirituality by psychiatric patients / Sur la spiritualité des patients psychiatriques*

Kosza Ida (Pomaz): *About rehabilitation Sur la réhabilitation*

Harangozo Judit (Budapest): *Community psychiatry in Hungary / Psychiatrie communautaire en Hongrie*

Tringer Laszlo (Budapest): *Santé mentale et qualité de vie*

Roelandt Jean Luc (Lille): *The recent French way of deinstitutionalisation / La voie française de la désinstitutionalisation*

Lemler Daniel (Strasbourg): *Eloge de l'abstinence / The praise of abstinence*

Federmann Georges-Yoram (Strasbourg): *Inconditionnalité de l'accueil sous conditions ?*

Orler Jean-Baptiste (Cannes): *Institution, contingence et nécessité*

Cziboly Adam (Budapest): *Peremvidéken: színházi nevelés az integráció és a diszkrimináció kezelésének szolgálatában*

Prof. Sakellaropoulos (Athènes):

Unité mobile psychiatrique et psychanalyse

Mirante Grazia (Auxerre), Feberey Jean-Yves (Nice): *La désinstitutionalisation à la française, côté cour et côté jardin*



Budapest, Nyugati Polyudvar

REFORME INHOSPITALIERE



[Nous nous excusons auprès des auteurs de ce sigle très parlant de ne pas les avoir retrouvés.]

Et voilà un projet de loi de plus « portant réforme de l'hôpital et relatif aux patients, à la santé et aux territoires » qui doit gérer une enveloppe de dépenses de près de 200 milliards d'euros par an, soit, pour avoir une idée, 1/10^{ème} du montant du plan de sauvetage européen des banques. Soutenu par la Fédération hospitalière de France et le Collectif inter associatif sur la santé qui regroupe toutes les grandes associations de malades, il a l'ambition de mieux soigner et de mieux dépenser. Simplement il arrive à un moment où l'influence des assureurs, des industries pharmaceutiques et agroalimentaires n'a jamais été aussi forte. Les labos restent la source d'information principale des médecins et participent financièrement à leur formation continue. Ils entendent même pouvoir toucher les usagers par de la publicité directe, même si la Commission Européenne vient d'ajourner l'examen de ce projet. Et Monsanto vient tout juste d'être condamné après des années de publicité mensongère. La médecine à deux vitesses est en place et l'on assiste à des refus de soins de plus en plus nombreux principalement de la part des spécialistes, à une inflation des dépassements d'honoraires surtout dans les cliniques privées, et à une concentration de l'activité du privé sur des créneaux d'activité plus rémunérateurs et plus simples (les ¾ de la chirurgie de la cataracte, des amygdales et des arthroscopies y sont réalisés). Alors que les inégalités se creusent et que nous avons de plus en plus de pauvres même parmi les salariés, leur participation aux frais médicaux augmentent (déremboursements, franchises médicales, réduction avortée pour le moment de la prise

en charge des ALD-affections de longue durée, etc.).

Le rôle de la prévention reste mineur et marginal sinon anecdotique. On le voit bien avec la précarisation de la médecine du travail (qui ne concerne toujours pas les chômeurs). On continue, avec l'amiante, à « mourir d'avoir travaillé » comme l'ont très bien montré R. Lenglet et B. Topuz dès 1998 dans « Des lobbies contre la santé ». Les lobbies de l'alcool et du tabac et de l'industrie automobile nous veulent toujours du bien et continuent à accréditer la croyance en la nécessité de sacrifier des dizaines milliers de vies par an sur l'autel de la productivité et de la vitesse.

La France est le premier consommateur européen de psychotropes et de pesticides. 100 000 tonnes de pesticides « impurs » sont répandus chaque année dans les sillons de nos champs composés de 900 à 1000 substances actives dont certaines sont des cancérigènes connus qui s'accumulent dans nos graisses... et nous rendraient impropres à la consommation. Dans certains secteurs, les rivières et les nappes souterraines sont polluées par les produits phytosanitaires. La gestion de l'eau qui est un enjeu économique majeur et cause de nombreuses guerres « modernes » est déléguée au privé. On sait que plus de la moitié des cancers sont liés à l'environnement et qu'il n'y a pas en cette matière « d'effet Tchernobyl ».

Nous allons continuer à « payer plus pour se soigner moins » et à « travailler plus » pour être privés de la santé alors que ces questions cruciales ne sont toujours pas posées. A quel hôpital rêvons-nous sinon à un lieu d'accueil et d'asile où le rôle du « petit personnel » (aide soignants souvent plus proches des malades que le sommet de la hiérarchie obnubilée par la maîtrise technique) serait valorisé, où la mort, la souffrance, l'indicible de la douleur retrouveraient leur visage humain ? Un lieu où ne serions pas un numéro de sécu ou de dossier et où l'expression de notre subjectivité resterait prioritaire. Il s'agit aussi de prendre soin de nos vieux et de nos malades mentaux, de nos toxicomanes, de nos prisonniers et de nos étrangers malades dont il n'est pas beaucoup question dans la réforme. Quid de la reconnaissance et de l'accueil du handicap confiés à des MDPH aux moyens réduits ? Quid de l'accueil dans la petite enfance ? Quid

des soins dentaires (urgence absolue) chez les plus démunis ?

Il s'agit bien de développer parmi les usagers une culture sanitaire et sociale qui reconnaîtrait certes le rôle primordial des soignants, mais face à des citoyens informés de ces enjeux économiques et idéologiques, conscients que même si la santé a un coût, elle n'a pas de prix. Ce domaine d'intérêt collectif doit rester une priorité nationale, fondée sur la solidarité et l'universalité absolue de l'accès aux filières de soins comme le préconisait le Conseil National de la Résistance dès mars 1944. Pas bien compliqué de former les professionnels et les usagers à une meilleure gestion de leur « capital-santé », surtout en ces temps « profitentiels » de crise du sens de l'ultralibéralisme. En effet, les pouvoirs publics peuvent aisément souligner le fait que 80% des maladies cardiovasculaires et 40% des cancers pourraient être évités et donner aux citoyens usagers les outils de connaissance pour participer à cette lutte collective... contre l'obésité. Pas bien compliqué de protéger notre sécu qui demeure une des révolutions sociales du siècle passé (avec le salaire et la retraite) en augmentant les salaires et donc la part des cotisations (G. Filoche et B. Friot), en prélevant une part des revenus financiers et en faisant baisser le prix des médicaments (1/5ème des dépenses totales de santé). Pas bien compliqué de « résorber » le soi-disant « trou » de la sécu en renonçant aussi aux réductions de charges patronales et en imposant à l'Etat qu'il s'acquitte des siennes.

Cette réforme n'a bien sûr pas que des mauvais côtés si elle permet une meilleure répartition des professionnels et une permanence des soins et si elle favorise effectivement l'accès aux soins des bénéficiaires de la CMU. (Soulignons au passage la contradiction existant entre la volonté de voir les jeunes médecins s'installer à la campagne et celle de fermer les petits hôpitaux de proximité ! et rappelons qu'il serait si facile de généraliser le tiers payant). Elle encourage la promotion de maisons de santé pluridisciplinaires, mais alors pourquoi ne pas sauver l'exemplaire « Case santé » de Toulouse ?

Cette réforme favorisera-t-elle l'amélioration de la recherche et de l'enseignement ? On peut en douter. Suggérons à Bernard Laporte, associé à la réforme, plutôt que d'annuler les matches amicaux contre les pays du Maghreb arabe... et le Portugal en cas de sifflets durant

la Marseillaise, de favoriser la lutte contre le dopage (facteur de mortalité chez les sportifs de haut-niveau) en supprimant le Tour de France déjà boycotté par les chaînes de télé publiques allemandes et de s'inspirer des règles de jeux du *handibasket* qui imposent d'avoir en permanence sur le terrain un pourcentage irréductible de joueurs parmi les « plus handicapés ». Nous lutterions donc aussi contre les effets morbides des nationalismes à un moment où notre *omniprésident* aspire à une gouvernance continentale. Mais je crains bien que cette réforme participe à la volonté de continuer à privatiser la santé en culpabilisant les pauvres et en revenant aux principes hygiénistes qui compartimentaient la société entre membres « sains » et membres encombrant à amputer d'une manière ou d'une autre. Nous en arriverions alors à un système à l'américaine où près de 50 millions de citoyens ne bénéficient d'aucune couverture médicale.

Georges-Yoram FEDERMANN (Strasbourg)

Le cadeau

Je vois enfin le jour. Je passe de l'univers aqueux, chaud, aux sons étouffés, sans impressions lumineuses, à un monde aérien, sec et froid, un monde de lumière crue, de bruits assourdissants, de contacts rugueux et brutaux, d'odeurs acres et irritantes. Un tuyau aspire le nez. Je suis secoué la tête vers le sol.

Une impression de froid pénètre par le nez, descend vers le ventre, de l'air pénètre pour la première fois dans les alvéoles qui se déplissent. Je crie.

On me met contre quelque chose de doux et tiède. Un liquide tiédasse effleure ma bouche qui, sans aucune volonté, se met à bouger, à aspirer. Je retrouve une sensation que j'avais déjà, je déglutis. C'est un liquide légèrement sucré. J'avale.

C'est le premier contact au monde, l'épreuve la plus révolutionnaire, la plus dangereuse qui soit, la vie.

Epuisé par tant de sensations nouvelles, les yeux se referment, et le sommeil irrépressible fait perdre le contact avec cette découverte d'un continent totalement neuf, étranger, hostile.

Je me retrouve dans un endroit étrange tout est étranger, rien n'est connu tout est neuf. Le seul repaire fixe est l'odeur et la sensation de faim qui est apaisée lorsque l'odeur arrive et me prend, me soulève, et me met à la source de ce liquide auquel j'aspire. Certains sons me deviennent plus familiers et précèdent l'odeur

qui me calme cette sensation irritante qui revient régulièrement et me tord le ventre et qui provoque un cri qui s'échappe de moi sans savoir, sans contrôle automatiquement. Tout n'est qu'automatique. L'absence de l'odeur et de contact entraîne cette sensation de douleur abdominale.



« Une lumière blanche et froide... ».

J'entends mon cri parmi d'autres bruits de ce lieu qui est caractérisé par une lumière blanche et froide. Je vois des ombres que je ne distingue pas. C'est l'odeur qui permet de reconnaître la chose qui va calmer ma douleur. Je commence à m'habituer à ces sensations. Je ne demande qu'une chose : être entouré par cette odeur et bercé par ce mouvement rythmique qui apaise et ce murmure, cette voix que je cherche dans la nuit. Je m'abandonne.

La terreur surgit quand je sors de cet état d'absence, alors que je me retrouve seul avec cette lumière blafarde, sans l'odeur ni le murmure qui me rassurent.

Je ne suis que par le bon vouloir de l'odeur. Je ne peux que demander, appeler, crier. Je ne suis encore rien qu'un devenir, encore rien, un objet soumis à l'odeur.

Je ne sais pas de quelle manière maintenir cette présence. J'ai besoin d'elle, elle n'a pas besoin de moi. Je ne suis qu'un poids, une entrave, une chaîne, un boulet. Je ne sais ce qui la pousse à répondre à mes appels.

Une autre odeur, plus forte, est souvent à mes côtés. La première fois que je l'ai sentie elle m'a pris dans ses bras et m'a observé sous toutes les coutures. Elle me tenait de façon gauche, me berçant presque violemment.

C'est de la conjonction de ces deux odeurs que je dois d'être là.

Je suis un cadeau de la première à la seconde. C'est pour cela que l'odeur principale répond à mes appels. Je ne suis que ça. Un cadeau.

Akfak

Œdipe

Ce travail s'appuie sur un questionnement de la place de l'enfant dans sa famille dans une perspective psychanalytique. J'ai trouvé un article de Cl. Maritan dans les *Correspondances Freudiennes* sur le mythe d'Œdipe de Sophocle particulièrement éclairant. Freud écrivait en 1906 « que la psychanalyse est entrée dans les habitudes intellectuelles de la critique littéraire et parfois elle est utilisée comme clé pour livrer des secrets cachés d'un texte, d'un auteur. Ce travail fait référence à un souhait d'éveil de l'écoute psychanalytique au travers d'une œuvre analysée ; comme dans les œuvres fortes une partie de ce que les mots véhiculent échappe à son auteur. Elle n'occulte pas l'inconscient. Ici le travail a donc pour particularité de reprendre ce qui dans l'œuvre même de Sophocle est aux prises avec l'inconscient, parce qu'elle laisse le texte parler par lui même.

Dans la Grèce classique le mythe d'Œdipe est un thème courant. Le théâtre à cette époque fait entrer le spectateur dans le lieu même du débat, toutes les couches sociales y trouvent leur place. Le temps de la représentation comme le travail de lecture exposent un réel qui ne cesse pas de s'écrire.

L'histoire d'Oedipe est l'histoire d'un homme aux prises avec son destin qui n'est jamais sujet libre de ses actes. Le réel (les événements tragiques) agissant ici en lieu et place de ce qui du symbolique porteur et garant de la loi n'aura pu s'inscrire dans la génération passée et se transmettre. Mais j'anticipe.

Il aura fallu l'esprit, le travail d'élaboration du docteur Freud pour transmettre au travers de ce mythe d'Oedipe ce qui en fait la figure emblématique de ce moment complexe et fécond de notre organisation psychoaffective d'humain et de notre sexualité de sujet.

Beau paradoxe enfin de rendre à Oedipe ce qu'il lui appartient : incarner la figure primordiale de « fils de » par l'énoncé le plus humanisant qui soit : celui de l'interdit de l'inceste et son corollaire être inscrit dans une filiation en étant nommé et reconnu « fils de ». Sophocle a écrit *oidipous tyrannos* : Oedipe tyran, devenu tyran en récompense de son acte héroïque : avoir débarrassé la ville de Thèbes de la sphinge

Voici l'histoire telle qu'elle est narrée :

Labdakos, le boiteux, l'ancêtre éponyme meurt quand son fils Laïos a un an. Laïos, le gauche, est élevé par Pélopos avec son propre fils Chrysippe, Adolescent, Laïos viole ce dernier qui se suicide. Pélopos maudit Laïos et lui annonce l'extinction de sa lignée. Laïos s'exile, arrive à Thèbes où il épouse Jocaste. L'oracle consulté leur prescrit de ne pas concevoir d'enfant, mais un soir d'ivresse oubliant de faire fausse route, un enfant est conçu. L'oracle consulté à nouveau annonce que cet enfant tuera son père et s'unira à sa mère.

Le parcours d'Œdipe est marqué du sceau du rejet (et de la carence) maternel, du déni de paternité de Laïos (qui incarne une figure d'interdit impossible par sa propre histoire car non porteur de Loi) et d'un souhait conjugué de mort de ses deux parents.

S'agissant d'aborder la place de l'enfant, nous notons ici qu'Œdipe n'est pas inscrit dans la filiation de ses parents. Sa mère ne lui a pas donné de nom humain ; ce qui aurait pu traduire son désir de vie pour son fils. Il porte une APPELLATION : Œdipe « OIDI-POUS » signifie pied enflé et dans un deuxième sens OIDA-POUS veut dire celui qui sait au sujet des pieds. Nous verrons que le signifiant pied à son importance pour Oedipe.

Dès sa naissance, Oedipe n'est pas marqué par la loi des humains : il doit subir l'EKTHESIS qui (en plus du souhait de mort à son endroit), l'inscrit dans le déclassement et le déshonneur. L'EKTHESIS est ce que l'on fait subir à sa progéniture pour s'en débarrasser. Or, dans la Grèce antique c'est une vraie folie (HYBRIS) pour un couple royal d'exposer ainsi à la mort un 1^{er} mâle de lignée royale (une fille à la rigueur), premier né (ça jamais seulement ceux en trop venus après), mais les parents commettent cette folie : cet te HYBRIS.

Le roi et la reine se montrent ainsi bien obéissants et raisonnables pour échapper à la parole de l'oracle. Enfin le croient-ils, car si leur désir a fui en tant que parents, leur raison a agi le réel dans une obéissance sauvage.

Ainsi, le nouveau-né a 2 jours quand son père lui perce les talons dont il gardera une boiterie (qui l'obligera pour marcher à se servir d'Iskeptron : bâton dont il se servira pour tuer son père)) et sa mère lui lie les chevilles, et le livre au serviteur chargé de le conduire sur le Cithéron , la montagne ABATON OROS où il n'y a pas de chemins frayés et où la marche

humaine est interdite (représentation imagée de la zone de l'inconscient, ou *dead zone* ?).

C'est dans cette grande détresse, qu'Oedipe est laissé SEUL à la décision de vivre ou de mourir. Il n'a plus là le statut d'enfant (l'a-t-il jamais eu ?) mais déjà d'adulte SEUL au monde ; solitude que l'on retrouve quand il est face à la sphinge !

Mais, c'est le désir de vie ici qui permet à Œdipe d'émouvoir le serviteur qui le confie au berger qui lui-même le remet à ses maîtres stériles : le roi et la reine de Corinthe .Or si la menace et la perfidie s'éloignent pour l'instant, le mensonge persiste : l'enfant grandit dans l'ignorance de son adoption ! (Là encore malgré un désir de vie il ne peut être inscrit dans sa vérité originaires).

Après le temps des prédictions arrive celui des révélations. Un jour à la cour de Corinthe, un convive révèle à Œdipe son adoption .Hélas les persistent dans le déni d'adoption, continuant de priver Oedipe d'une parole fondatrice qui l'ancrerait dans une vérité de sujet, lui conférant alors l'accès à la possibilité d'un arbitrage de sa destinée. Ainsi maintenu dans l'ignorant ce, Œdipe part consulter l'oracle car il veut savoir, découvrir sa vérité. Comme il le proclame : plus avant : EGO PHANO : moi j'éclaircirai (à propos du meurtre de Laïos) mais qui signifie aussi : je me découvrirai !

Il démarque... et de ce qui est repéré par les hellénistes dans cette tragédie comme celle des doubles sens ... il part sans le savoir à la recherche de sa vérité.

Œdipe commence sa quête auprès de Tirésias : l'oracle qui est tenant lieu de supposé savoir (cf. travail de B.This qui dans une métaphore le fait incarner là la figure de l'analyste raté !) mais le devin effrayé par sa tâche prétend renoncer, refuse. Œdipe s'empporte, il veut savoir le ton monte et Tirésias ne mesurant pas son contre transfert : livre à Œdipe, l'indicible, jusqu'à présent, innommable destin.

Peut-être que ce qui fait défaut dans cette tentative, est que si l'oracle est nommé comme tel (il est le messager qui « LUEIN »), il ne peut s'impliquer autrement que dans le malheur et la jouissance et non dans le transfert comme l'analyste, i.e. par son désir et, livrer ici bien une parole qui « LUEIN » qui délie (verbe dont est composé l'*ana luein*=l'analyse).

N'est ce pas ce qui fait cruellement défaut à Œdipe ? Dans son histoire qui s'implique comme sujet désirant pour lui ?

La fuite du désir chez l'autre, la falsification des images porteuses de Loi vectrice d'interdit, sont les figures agissant la machination du réel, dont aucune parole *symboligène* n'est venue le soustraire. Tout lui reste caché, masqué.

L'histoire d'Œdipe figure celle d'un impossible interdit : inter-dit. Ce qui ne lui est pas énoncé, l'enchaîne à un agit (le réel), son destin où le passage à l'acte est peut-être l'ultime tentative d'inscription symbolique. Et, je cite F. Bave, Oedipe arrachant les fibules en or, les vêtements de Jocaste tombent, et révèle ainsi le corps dénudé.....

Et c'est sur cette dernière image qu'Oedipe veut fermer à jamais son regard sur la nudité du corps maternel... N'est-ce pas ainsi que dans la Bible est présenté l'interdit de l'inceste : « tu ne découvriras pas la nudité de ta mère, idem pour le père.. »Interdit que l'oreille reçoit et dont l'œil est destinataire.... Je cite un travail de Fraysse-Maritan : « interdit que l'oreille reçoit et dont l'œil est destinataire, et permet, d'articuler, l'oreille à l'œil ainsi castré de sa jouissance scopique » .Son hypothèse est que, l'œil ayant reçu, de, et par l'oreille cette castration, il est, désormais, soumis à l'alternance symbolique ouvert/ fermé.

Œdipe se crève les yeux non pour se punir ce qui serait du registre de la culpabilité, mais parce qu'il bute sur cette impossibilité de fermeture du regard. Aussi à l'ouverture indéfinie de l'œil ne peut correspondre que la fermeture définitive et totale.

Œdipe transmet cette *mal'diction* à ses descendants ... à ses fils c'est la suite avec : Œdipe à Colonne et à ses filles c'est le programme d'Antigone : « Mes pauvres filles avec ce qui est arrivé à vos parents qui vous épousera ? Vous êtes immariables ... qui se chargera des ONEIDES (opprobres), vous resterez KAGAMOUS (vieilles filles)... ».

Dans ce parcours tragique , les événements, en faisant figure de passage à l'acte , ont valeur d'inscription ou de tentative d'inscription , dans le réel , de ce qui n'a pu s'inscrire ,se dire pour le sujet

dans le registre symbolique comme parole humanisante, porteuse de Loi et garante d'une place dans une filiation .

La malédiction ici transmise, ne semble-t-elle pas, en rappel du non-dit (non interdit) , venir frapper dans le réel les générations , pour tenter d'y marquer /inscrire de la LOI ou la LOI .

« En se donnant l'*inter-dit* instaure pour chaque être humain, la capacité d'entrer dans des liens en symbolisant ce qui fait obstacle à la vie, nommément les figures multiples de l'inceste et du meurtre qui constitueront le fin fond inconscient du noyau oedipien ».

Œdipe reçoit seul la parole de l'oracle .Seul, s'exile , croyant échapper à son destin, il part .Il est dans une impossible articulation de l'actuel au passé.....(et c'est ainsi que Jocaste le désignera lors de la scène des récits se rapportant au meurtre de Laïos qui selon la rumeur publique est le fait de plusieurs brigands étrangers .Lui est étranger mais il est seul quand il croise la route de Laïos ,il s'exposera sur sa rencontre avec celui-ci pour donner la figure d'un père silencieux et brutal qui le traite comme du bétail qu'il tue à l'aide de son SKEPTRON : bâton dont il se sert car Œdipe est boiteux : *tripous* , marqué par sa blessure au talon .

La sphinge apparaît comme figure d'un double maternel féroce ,rêche ,rugueuse ,chimère monstrueuse ,dotée de mains qui déchirent .Hallucination d'Œdipe pour venir figurer le réel des conditions singulières de sa venue au monde ,du rejet maternel et de sa tentation de mourir .

Dans la question c'est le signifiant pied qui vient ici fonctionner ! Elle pose : *di tri tétra pous* et la réponse doit être immédiate et sans reprise .Or Œdipe sait au sujet des piedsil répond. La sphinge disparaît (comme sa mère) et dans un jeu de projection se suicide.

Après l'épisode de la sphinge il est promu roi-tyran de Thèbes et reçoit la veuve du roi en épousailles. Quatre enfants sont conçus deux fils et deux filles, dont Antigone emmurée vivante pour avoir voulu donner sépulture à son frère.

C'est encore sur une parole de révélation que vient s'articuler le dernier temps de la tragédie : la pendaison de Jocaste, l'auto aveuglement d'Œdipe.

Jocaste annonçant la mort de Polybe formule ainsi : « Ton père n'est pas Polybe » mais un

mort/clef de la révélation dans cette formulation littérale qui lui révèle qu'il a bien été adopté, en effet au palais tel berger sait tout : on peut le convoquer.....

Jocaste panique, elle évoque les éléments les uns après les autres :

- les pieds liés,
- le reproche/le déshonneur
- le nom de hasard.

Elle ne lui adresse qu'un « malheureux », seule adresse qu'elle lui porte ; incapable qu'elle a été de lui donner un nom.....

Elle se pend pour venir clore ce corps non clos où s'inscrit la carence maternelle, nouée dans le balancement noué, ou prise dans les nœuds d'une balançoire nouée... Le cou fermé dans une tentative de trouver fermeture à cette femme /non femme à ce lieu /non lieu à la béance illimitée....

Il est aussi question d'évoquer par le redoublement l'excès qui marque les événements :

- un mari de mari
- des enfants d'enfant
- un champ double ensemencé en commun par le père et le fils.

Les yeux crevés.

Œdipe arrachant les fibules en or, les vêtements de Jocaste tombent, et révèlent ainsi le corps dénudé.....

Et c'est sur cette dernière image qu'Œdipe veut fermer à jamais son regard sur la nudité du corps maternel.....n'est-ce pas ainsi que dans la bible est présenté l'interdit de l'inceste : »tu ne découvriras pas la nudité de ta mère, idem pour le père..»Interdit que l'oreille reçoit et dont l'œil est destinataire....Je cite un travail de Fraysse-Maritan ; « interdit que l'oreille reçoit et dont l'œil est destinataire, et permet, d'articuler, l'oreille à l'œil ainsi castré de sa jouissance scopique « .Son hypothèse est que, l'œil ayant reçu, de, et par l'oreille cette castration, il est, désormais, soumis à l'alternance symbolique ouvert/ fermé.

Œdipe se crève les yeux non pour se punir ce qui serait du registre de la culpabilité, mais parce qu'il bute sur cette impossibilité de fermeture du regard. Aussi à l'ouverture indéfinie de l'œil ne peut correspondre que la fermeture définitive et totale.

Isabelle MILLECAM (17 mars 200)

CARNEVALE A GAZA

sketch d'occasione

di **Gianluca Paciucci**

(in attesa di pubblicazione nella rivista
anarchica "A", maggio 2009)

1.

non so più dove sia la Palestina: era
nel cuore di tutti – ora non più, era
nelle bocche di tutti che scesi in strada
gridavano *Palestina rossa!* - ora non più,
era
nei *kibbutz* e nella mia vocetta di cucciolo,
allora,
che sussurrava *Israele rosso*, perché il
comunismo
se una volta c'è stato veramente nella vita
fu nelle Comuni di socialisti e bundisti
nel nord della Galilea cacciati dall'Europa
verminosa – ora non più, ora più solo
restano i vermi,
qui in Europa, vermi a norma comunitaria,
grassi d'usura

2.

non sono i crimini della premiata ditta
degli
*Imbianchini** riuniti *Barak& Hamas* a farmi
scrivere, né gli ulivi in fiore sradicati,
e nemmeno gli sfollati corsi a rifugiarsi in
una scuola
delle Nazioni Unite e centrati da un tank
di *Tsahal* – tutto
questo mi dà noia, come una mosca sullo
schermo del
televisore che nemmeno schiaccio ma
scaccio cortese
perché cortesi noi aguzzini di pace siamo,
e lo sputo
di sangue da dentro lo schermo non
raggiunge le nostre
bocche, né ci sarebbe posto, se mastico, se
sazi nei doponatali
*vi ringraziano gli schiavi,***
e resta lì a colare, lo sputo, la striscia
grumosa che non
va via, da dentro il cristallo d'una piatta
superficie al plasma

3.

non sono le tregue violate, gli scarni

comunicati con cui segnalano il
raggiungimento
degli obiettivi del giorno che di volta in volta
sono
rampe di razzi di Hamas oppure
tunnel per i rifornimenti d'armi oppure
testoline di vecchi con i volti
risucchiati in rughe-calanchi oppure
macchioline di cinici bambini che s'ostinano
a farsi massacrare da artigianali droni
e da preistoriche fionde di F-16 oppure
madri bambine d'infanti più grandi
di loro, presto parlanti come Gesù nel Corano
incoronati di stelle di schegge che nessuno
estrae,
regalità perenne – no, non è questo

4.

che mi fa parlare, e non è la procurata fame,
eterna maladetta fredda e greve
come la pioggia nel canto sesto dell'Inferno,
né il blocco che spranga e la giustizia
che annienta a colpi di risoluzioni alla nuca
le verità più infeste, fatte allineare
inginocchiate
e bendate, e infine non uccise ma, liberate e
mandate in giro a chiedere la turpe carità alle
menzogne
fattesi ovunque Stato rabbioso criminale,
ovunque
cerimonie di riti d'ecatombi mutati
in ordinamenti ipermoderni di teocrazie
assassine
o in costituzioni limpide scritte da sniper
democratici

5.

a farmi scrivere è solo la speranza,
eterna maladetta fredda e greve
come la pioggia nel canto sesto dell'Inferno,
ch'io possa nel tempo che mi rimane
vedere trascinati in strada tutti i Prìncipi
incatenati potenti
i Prìncipi potenti cuoi
*prìncipi unghie di marmo***
di questo mondo tutto trascinati negli asfalti
sdruciti o nella dura sabbia che si dirada al loro
puzzo
già sfigurati da una folla razionale e prudente
di
testoline di vecchi senza volti
macchioline di cinici bambini
madri bambine di bambini già adulti

6.

che li acchiappi, la folla luminosa, e ne
controlli pulci
e dentatura, come a un Saddam scovato, poi ne
strappi
le zampette ne sfilì l'ungghiette e le bave ne
spacchi e l'alette
con asce con spiedi con forconi, e pinzette
falcette, poi
l'attacchi con colla e saliva o l'infilzi con spilli
negli album oppure che al culo gli appenda
petardi
l'accenda e li lanci trottanti col pelo
stradritto di qua e di là per le vie dei borghi tra
l'allegria
eterna sorridente desta e lieve
della folla attenta a non sporcarsi
l'abito della festa né i cellulari con cui riprende
la scena dei notabili che picchiano con vanghe
le teste delle statue giù nel fango speranti
mentecatte che finisca il Carnevale Maiale

7.

e questo vorrei accadesse a Gaza
non lontano da Iosafat dove si riunirà
il Carnevale Universale,
e che fosse l'Evento del secolo, con sponsor

Carnaval à Gaza

Sketch de circonstance

(à paraître dans le numéro de mai 2009 de « A »,
revue anarchiste italienne)

1.

Je ne sais plus où se trouve la Palestine: elle
était
Dans le cœur de tous – mais plus maintenant,
elle était dans les bouches de tous ceux qui
descendus [dans la rue
Criaient *Palestine rouge!* - mais plus
maintenant; elle était
Dans les kibboutz et dans ma petite voix de
petit chiot, alors,
Qui murmurait *Israël rouge*, parce que si le
communisme

e inviati tv, così che dalle colline attorno con
binocoli
non vedremmo più la perfezione della nostra
avanzata
ma il numero dei sovrani appesi moltiplicarsi
all'infinito: non più gli schiavi di Spartaco
ad alberare vie ma i *Principi di tutti noi*
e gli *Imbianchini riuniti*, tra roghi e sputi – così
con la mia vocetta smentita, ora,
grido!
grido!
grido!

due popoli nessuno stato!
due popoli nessuno stato!
due popoli nessuno stato!

con la mia vocetta lisa
con la mia vita lisa
con la mia illesa
Vanità

18 gennaio 2009

*“Imbianchino”, così Brecht chiamava
Hitler, pittore fallito. Questo vuol dire che
Barak e Hamas sono nazisti? No, sono
molto peggio, sono uomini d'oggi.
**Questi versi sono tratti da
“Ringraziamenti di Santo Stefano” di
Franco Fortini.

A vraiment existé un jour,
Ce fut dans les Communes de socialistes et de
bundistes
Au nord de la Galilée, chassés de l'Europe
Vermineuse - mais plus maintenant,
maintenant ne restent que les vers,
Ici en Europe, vers aux normes
communautaires, gros du gras de l'usure

2.

Ce ne sont pas les crimes de l'entreprise
couronnée des
*Barbouilleurs réunis Barak&Hamas** qui me
font écrire,
Ni les oliviers en fleurs déracinés,
Ni même les réfugiés courant à l'abri dans une
école

Des Nations Unies et visés par un tank de
Tsahal - tout
 Ceci m'ennuie, comme une mouche sur l'écran
 du
 Téléviseur que je n'écrase même pas mais que
 courtois je chasse,
 Car nous autres bourreaux de la paix sommes
 courtois, et le crachat
 De sang, depuis l'intérieur de l'écran n'atteint
 pas nos
 Bouches où il ne trouverait même pas de
 place, puisque
Rassasiés dans les jours d'après-Noël,
*Les esclaves vous remercient, ***
 Et il reste là à couler, le crachat, traînée
 grumeleuse qui ne
 S'en va pas, de l'intérieur d'un plat
 Ecran plasma

3.

Ce ne sont pas les trêves violées, les
 communiqués
 Dépouillés avec lesquels on signale que les
 objectifs du jour ont été atteints et qui sont,
 tour à tour,
Des rampes de fusées du Hamas ou
Des tunnels pour l'approvisionnement en
armes ou
Des caboches de vieux avec des visages
Entraînés dans le tourbillon de rides-
calanques ou
Des nuées d'enfants cyniques qui s'obstinent
à se faire massacrer par des drones
artisanaux
Et par des frondes préhistoriques de F-16 ou
Des mères enfants d'enfants plus grands
Qu'elles, parlant vite comme Jésus dans le
Coran
Couronnés d'étoiles d'éclats que personne
n'extrait,
Royauté pérenne -, non, ce n'est pas cela

4.

Qui me fait parler, et ce n'est pas la faim
 provoquée,
Eternelle maudite froide et pesante
 Comme la pluie dans le sixième chant de
 l'Enfer,
 Ni le blocus qui verrouille, ni sa justice
 Qui anéantit a coups de résolutions dans la
 nuque

Les vérités les plus nuisibles, qu'elle a fait
 aligner agenouiller
 Les yeux bandés, pour finalement ne pas les
 tuer mais les libérer et
 Les envoyer demander l'abjecte charité aux
 mensonges
 Partout devenus criminel Etat enragé, partout
 Devenus cérémonies de rites d'hécatombes
 transformés
 En ordonnances hypermodernes de théocraties
 assassines
 Ou en constitutions limpides rédigées par des
 snipers démocratiques

5.

Seule l'espérance me fait écrire,
Eternelle maudite froide et pesante
 Comme la pluie dans le sixième chant de
 l'Enfer,

Que je puisse dans le temps qui me reste
 Voir traînés dans la rue tous les Puissants
 enchaînés

Les Princes puissants cuirassés
*Les Princes aux ongles de marbre***

De ce monde tout entier traînés sur l'asphalte
 déchiré

Ou dans le sable dur qui se dissipe sous leur
 puanteur

Déjà défigurés par une foule raisonnable et
 prudente de

Caboches de vieux sans visages
Nuées d'enfants cyniques
Mères enfants d'enfants déjà adultes

6.

Qu'elle les attrape, cette foule lumineuse, et
 qu'elle compte leurs puces
 Et leurs dents, comme à un Saddam débusqué,
 puis qu'elle leur arrache
 Pattes et ongles, et brise leur bave et leurs
 petites ailes

Avec haches broches fourches pincettes et
 faucilles, puis qu'elle

Les attache avec colle et salive ou les
 transperce d'épingles

Dans des albums ou qu'elle leur accroche des
 pétards au cul

Les allume et les lance au trot le poil
 Hérissé, de ci de là par les rues des bourgs au
 milieu de l'allégresse

Eternelle souriante vive et légère
 De la foule attentive à ne pas salir

Ses habits de fête ni les portables avec lesquels
elle filme

La scène des notables qui font tomber à coups
de bêche

Les têtes des statues dans la boue
Ames perdues espérant précipiter la fin du
Carnaval Cochon

7.

Et je voudrais que ceci arrive à Gaza
Pas loin de Josaphat où se réunira le Carnaval
Universel,

Et que ce soit l'événement du siècle, avec
sponsor

Envoyés spéciaux, afin que des collines
alentour avec des jumelles
Nous ne voyions plus la perfection de notre
avancée

Mais le nombre des souverains pendus
multiplié
A l'infini: non plus esclaves de Spartacus
Bordant les routes comme des arbres mais
Princes de nous tous

Et *Barbouilleurs réunis*, entre bûchers et
crachats – ainsi

De ma petite voix démentie, aujourd'hui,

Je crie !

Je crie !

Je crie !

Deux peuples aucun état !

Deux peuples aucun état !

Deux peuples aucun état !

Avec ma petite voix usée

Avec ma vie usée

Avec mon intacte

Vanité

Gianluca Paciucci (18 janvier 2009)

(Traduction de Jean-Yves Feberey, aimablement
révisée par Dominique et Gianluca Paciucci)

* « Barbouilleur », c'est ainsi que Brecht
appelait Hitler, peintre raté. Ceci veut-il dire
que Barak et le Hamas sont nazis. Non, ils sont
bien pire, ils sont des hommes d'aujourd'hui.

** Ces vers sont extraits des remerciements de
Santo Stefano de Franco Fortini.

Introduction

[au *Journal de Geza Csath*]

Thierry Loisel, écrivain et traducteur, présent au Congrès de Budapest en 2008, a eu la gentillesse de nous confier l'Introduction à sa traduction du Journal du psychiatre et écrivain hongrois Geza Csath, à paraître prochainement. Nous l'en remercions très chaleureusement et ne manquerons pas de vous communiquer la date de parution de l'ouvrage en France.



Monument à la mémoire de Geza Csath, Clinique
psychiatrique de Budapest, mai 2008

Le *Journal des années 1912-1913* tient assurément une place à part dans la production littéraire de Géza Csáth, qui, à côté des Nouvelles largement connues et reconnues de l'auteur, a suscité depuis sa première édition intégrale en 1989 un accueil retentissant mais controversé. Justifié par les uns du fait qu'il permet de découvrir un versant inédit de la personnalité profondément tragique de l'écrivain, clairement rejeté par d'autres qui ne voient dans ce texte qu'une succession d'anecdotes intimes, provocatrices et sans valeur littéraire, le « journal du morphinomane » a toujours fait l'objet d'une polémique feutrée relativement à l'intérêt réel de ses pages.

Que l'on aborde ce texte comme une facette nouvelle mais négligeable de cette personnalité résolument *bifrons* qui sut mener

conjointement une carrière dans les Lettres tout en exerçant – sous son patronyme réel, József Brenner – la profession de psychiatre-neurologue, ou bien qu'on le considère comme une clé essentielle pour comprendre l'enfer qui se cache derrière des facettes bien plus nombreuses encore – rappelons que Csáth, figure singulièrement polymorphe, fut également journaliste, chroniqueur, critique musical, instrumentiste, compositeur, dessinateur, aquarelliste –, il est un fait que sa lecture trouble et dérange, et que les réactions qu'il suscite chez le lecteur, provoquées pour des raisons qui dépassent le simple plan littéraire, le pousseront à reconsidérer l'homme et l'œuvre sous un jour radicalement révisé. « Si dans ce genre littéraire, écrit Zoltán Dér, Csáth ne créa pas quelque chose d'impérissable, nul doute qu'il provoqua l'intérêt redoublé pour ses œuvres, et par sa manière de s'exprimer crûment, ce texte unique restera dans la littérature hongroise pendant encore longtemps¹ ».

Ce n'est certes pas là son unique intérêt. La production autobiographique de Csáth, surabondante, ne vient pas seulement alimenter un mythe forgé peu à peu autour de l'auteur, mais permet de combler un vide, celui d'un livre fantasmatique qui n'existera chez lui que pris dans les filets d'un ultime désir de repentance : le « roman de sa vie ». Sorte de matière première en même temps que tenant-lieu d'un texte fantôme qu'il fut certes incapable de rédiger lui-même, mais qu'il chargea expressément Kosztolányi, son cousin, d'écrire à sa place après lui avoir légué, en guise de dernière volonté, l'intégralité du Journal : « Il faut que les jeunes apprennent de ce roman, qu'apprennent les médecins, mais surtout les hommes ! les futurs époux. Écris un roman de 500 pages, et publie-le... » Kosztolányi, se sentant impuissant, n'exaucera du reste que partiellement ce vœu, par le plan ébauché et quelques fragments d'une pièce et d'un roman, mais rédigera néanmoins un texte admirable, profondément émouvant, sur les circonstances de la mort de l'écrivain, qu'il

publia dans *Nyugat* quelques mois après la tragédie².

La littérature, donc, comme édification. La vie comme un roman, ou mieux, comme une scène de théâtre. Un vœu pieux, sans doute. Car chez Csáth, rien n'est jamais simple. Et surtout pas son désir. Sa vie se présente plutôt comme un mauvais rêve, vécu sur une scène où il eut toujours grand mal à tenir son rôle. Il finit toujours par vaciller, par perdre son texte. Alors il écrit, constamment. Sur tous les fronts. Se met en scène, parfois sincère, parfois joueur ou acteur, souvent aveugle. Mais il écrit. Graphomane. S'il a tenu un Journal qui a finalement traversé toutes les périodes de sa brève existence, le statut particulier des pages présentées aujourd'hui tient au fait qu'elles furent rédigées à une époque que l'on peut dire charnière de sa vie. En 1912, Csáth a vingt-cinq ans, il est encore dans une période faste, vient de publier son quatrième recueil de Nouvelles ; son étude sur *Le Mécanisme psychique de la maladie mentale* est parue intégralement dans la revue *Gyógyászat*, immédiatement suivie en juin 1912 d'une critique encourageante par Sándor Ferenczi ; il écrit sa troisième pièce pour le théâtre, *Les Horvát*, poursuit intensément sa carrière de critique musical et voit même son *Puccini* traduit et publié en allemand. Pourtant, il sait fort bien que son équilibre est fragile. Il consomme régulièrement de la morphine depuis maintenant deux ans. Il a bien tenté, en juillet 1911, une première désintoxication, mais elle s'est soldée par un échec. Il admet sa rechute, parlant même d'un état de « surintoxication³ », au cours des mois d'automne 1911, qui le pousse à tenter de lui-même un énième renoncement⁴ et semble réussir. Pendant les cinq premiers mois de l'année 1912, le sevrage est quasi total, hormis « quelques rechutes sans conséquences ». Il se plonge alors, non sans une certaine délectation, dans la lecture des *Mémoires* de Casanova, qui lui procure un moment « inoubliable ».

Au moment où commence ce Journal, fin mai 1912, Csáth s'installe, accompagné de son jeune frère Dezső, au sanatorium de Stubnyafürdő, petit village thermal

¹. Zoltán DER, « Ce qui, du Journal, manquait encore », Postface à CSÁTH Géza, *Napló 1912-1913*, Szeged, Lazi Kiadó, 2002, p. 154.

². Ce texte a été publié en français en Postface à G. CSÁTH, *Le Silence noir*, Aix-en-Provence, Alinéa, 1988, p. 197 s.

³. Voir ici, p. [132].

⁴. Le 5 décembre ; voir ici, p. [133].

(aujourd'hui en Slovaquie) pour y occuper, comme chaque été depuis trois ans, un poste de médecin pour la saison. Toute la première partie du Journal est en fait rédigée sous la forme d'un long texte écrit *a posteriori*, vraisemblablement à partir de notes prises « sur le vif » mais aujourd'hui disparues, où il entend exposer, en un tableau cynique et enjoué, ses frasques de l'été, se présentant délibérément, écrit Arthur Phillips, « comme un coureur de jupons aux vastes appétits, d'une cruauté insatiable, [...] collectionnant les filles de service, les patientes, les filles de ses patients ou les paysannes des environs à un rythme qui conduirait à l'épuisement physique la plupart des hommes, et cela, tout en se débattant contre sa dépendance à la drogue⁵. »

S'il évoque encore fort peu sa morphinomanie dans ces pages, la figure de Casanova, en revanche, y est omniprésente. Elle constitue le lien, ou plus exactement le *ferment*, aussi bien de ses aventures érotiques que de sa volonté de coucher ses amantes, aussi, sur le papier ; mais pour pouvoir s'identifier pleinement à son modèle vénitien, par ses exploits mais surtout par leur récit, il dissimule encore largement l'indispensable poison. Csáth est érotomane, certes, et graphomane, il est aussi morphinomane. Sa vie comme son écriture ne cessent de s'articuler autour de ces trois pôles, de ces trois obsessions selon une hiérarchie perpétuellement mouvante. Et si écrire, comme il l'affirme dès les premières lignes, « doit être un jeu » quitte à n'y trouver « aucun amusement »⁶, c'est bien au sens où le Journal développe tout un *jeu combinatoire* entre ses trois « manies » qui s'imbriquent et se relaient pour finalement former une implacable logique de l'angoisse.

Car l'angoisse est à l'évidence au centre de sa détresse et de son drame. Elle traverse, elle imprègne sa vie, trouvant à se fixer sur son désir du poison dès la première prise : « La première injection, écrit-il à l'attention de son cousin, il faudra la décrire longuement, en y précisant de nombreux détails, *mais aussi l'angoisse qui l'accompagnait*⁷. » Et lorsque le Journal ne se réduira plus qu'à quelques mots,

ce sera celui d'« angoisse », obsédant, itératif, qui reviendra douloureusement comme un condensé de ses journées⁸. Si en 1912 l'angoisse semble être encore et toujours à l'origine de sa rechute dans le « poison », elle semble sceller de la même manière aussi bien sa plongée éperdue dans la frénésie sexuelle que son désir d'en composer le récit. Et ce qui a toutes les apparences d'un mécanisme de défense protéiforme fonctionnera un temps – le temps d'une « saison ».

En septembre, en effet, le ton change brusquement. Csáth est revenu à Budapest. Le Journal est désormais rédigé au jour le jour. La forme résiste encore, et le style ; il s'agit encore d'un bilan, mais qui se limite cette fois à celui d'une seule journée. *Le temps s'est rétracté, l'écriture s'est dilatée* La feinte légèreté de l'été a disparu, le plaisir déserte, la vie n'est plus que déception, tout rate, c'est le désœuvrement : « Dans les rues bondées, sans aucun goût pour rien, pris de honte devant ma propre indigence, [...], j'avançais ainsi devant moi, je traînais⁹. » Le rideau est tombé, la comédie de l'amour s'est interrompue soudainement, au milieu d'un transport quasiment, ou au milieu d'une phrase. Sans conclusion, sinon celle, un tantinet grinçante de quelques « Bons conseils » qu'il se prodigue. Au cours de l'automne, le Journal reprend progressivement une forme plus traditionnelle. Les amantes de la période estivale ont définitivement repris le chemin des coulisses, cédant la place à une maîtresse autrement plus dictatoriale, la morphine. Et Olga, sa compagne, reste. Et trône, veille et arbitre. Ils s'aiment et se querellent, il travaille peu, sans conviction, à la clinique du célèbre professeur Moravcsik. L'écriture est devenue plus âpre, moins apprêtée, s'étiole bientôt sous la forme de simples notes. Il en sera ainsi jusqu'à l'arrivée de l'hiver, jusqu'à ce que Csáth, après un long bilan de l'année écoulée « en pure perte », entreprenne, un soir de janvier 1913, de rédiger en quelques heures puis d'y insérer une nouvelle « Histoire », celle de sa funeste « passion ». L'obsession du bilan émerge à nouveau, une nouvelle « tranche de vie » est écrite, même si le ton a changé, même si les thématiques se sont déplacées. Le récit, une fois encore, s'achève de manière abrupte, par une question, une sorte d'*ultimatum* qui

⁵. A. PHILLIPS, Introduction, dans Géza CSÁTH, *The Diary*, trad. P. Reich, Budapest, Angelusz-Gold, 2000, p. 9 s.

⁶. Ici, p. [16].

⁷. « Note à D. », ici, p. [188].

⁸. Voir ici, p. [164 s].

⁹. Ici, p. [86].

ressurgit brusquement dans le présent : « Que faire ? écrit-il. Cette semaine est la dernière à laquelle j'accroche tous mes espoirs¹⁰. » Sans réelle transition, *comme si le temps n'existait plus, s'était aboli*, les notes s'enchaînent alors et recensent jour après jour, avec une obsession maniaque effrayante les doses de poison et le nombre des coïts, tout en continuant à « faire le compte des échecs sanglants », tout en rédigeant, avec obsession, un bilan encore, celui « du mois de janvier 1913 ». Le ton est celui de la mélancolie, ou du sourire désabusé ; l'espoir affleure, et puis retombe :

Vie infiniment méprisable que cette vie-là. Je suis si désagréable, si faible et pitoyable qu'à la vérité je ne peux qu'être étonné qu'Olga m'aime toujours, qu'elle ne me trompe pas. Qu'elle ne soit pas dégoûtée définitivement par ma voix faible et inaudible, par mon auto-examen continuel dans le miroir [...], par mon pénis cynique, rabougri, ma gueule décrépie, ma conversation insipide, ma vie oisive, impuissante, la façon bizarre dont je gagne ma vie, mon manque de volonté dans l'existence, le manque de pudeur avec lequel je me retire assez longuement dans les wc, ma bêtise. Je crois même que je sens mauvais, car du fait de mon sens de l'odorat défaillant, je ne peux percevoir ni l'odeur de mon cul mal torché, ni celle de ma bouche avariée¹¹.

Désormais, il se débat seul avec la morphine, et seul avec le corps d'Olga peut-être aussi, tour à tour confiant ou désespéré. « Échecs outrageants », doses record. Le Journal s'arrête en mars 1913. Il sera suivi d'un blanc qui sera partiellement comblé, complété par deux fragments récemment retrouvés. Mais un blanc, tout de même, ou un silence. L'écriture semble manquer, et correspond à l'époque où il se marie enfin avec Olga, après trois ans de vie « commune » (le 19 juin), puis part pour une nouvelle « saison » estivale où il exercera cette fois à Palics, près de sa ville natale, Olga restant près lui. Nous n'en saurons pas beaucoup plus, le fragment rédigé plus tard reste allusif sur le *circulus vitiosus* qui se répète, interminablement.

¹⁰. Ici, p. [136].

¹¹. Ici, p. [000].

La saison terminée, il rentre avec sa jeune épouse à Budapest et entreprend, sous la pression conjuguée de celle-ci, de son frère et de son cousin, une nouvelle cure de désintoxication qui durera 90 jours, jusqu'au 12 décembre, mais qui une fois encore sera vaine. Le premier fragment décrit cette période, montrant un homme encore confiant, mais dont les illusions retomberont bien vite au milieu des « supplices » infligés par le sevrage progressif. L'érotomanie revient alors au premier plan, l'angoisse se reporte sur une sexualité fantasmagorique ou réelle, frénétique, compulsive, qu'il note à l'aide d'un symbole... suggestif :

M'apparaissent fréquemment [...] des personnes qui montent à pas de loup par les escaliers de service, et des femmes qui se pressent dans les cuisines et que je me tringle par derrière de belle façon. D'abord je leur retrouse leurs jupes, je suis témoin de leurs indignations tout en les regardant avec une concupiscence démoniaque, alors que leur visage furieux et dépité se transforme, se radoucit sous l'effet de ma baguette magique, pour finir par se transfigurer.

Dans cet ordre d'idées d'ailleurs, mon activité, aujourd'hui, a été convenable : ☹☹☹☹.

Ou encore, le lendemain :

Avec Olga, nous avons dit beaucoup de cochonneries. Je n'ai pas cessé de l'inquiéter, ma femme, par mes comportements démoniaques [...]. Entre 11 heures et 5 heures de l'apr.-m., mes fantasmes et mes forces sexuelles se sont activées d'une façon monstrueuse, et le résultat de l'ensemble de mes exploits, ce fut ☹☹☹☹☹.

Csáth est conscient du désastre, songe de manière récurrente à la séparation. C'est encore la période où il entend seul endosser la responsabilité :

Matin, pensée de la séparation, comme la seule issue qui puisse assainir cette situation abominable, car l'intoxication étant la seule cause importante de l'étouffement, du bâillonnement de la pensée, *tu n'es plus* libre, plus maître de ton

temps, de tes actes, de rien. Ce soir, longue conversation avec Olga, qui ne sait d'aucune manière se résigner. [...] La bonne petite, en pleurant, en m'embrassant, en venant se blottir contre moi, était d'accord sur tout, et jurait qu'elle agirait exactement comme je le voudrais lorsque je serais enfin sevré et guéri. Nous nous sommes endormis au milieu des larmes¹².

Il ira jusqu'à s'évader de l'hôpital, prélude à une série qui lui sera fatale. Les angoisses ont désormais pris un tour *déstructurant*. Les mots manquent. L'écriture commence à se fracturer, le style se fait télégraphique, la pensée devient fragile, il répète, la syntaxe boite, et il compte, compte inlassablement, allant jusqu'à calculer la moyenne obtenue par la somme des coûts avec Olga depuis les 345 jours qu'il la connaît ! Les deux fragments, qui viennent conclure la publication du Journal pour cette période, laissent transparaître une écriture laborieuse, nerveuse, dont le sens est parfois difficilement déchiffrable ou parfois au contraire exalté, laissant se déployer un lyrisme certes grinçant, mais où il semble quelques instants retrouver la « vision romanesque » d'antan :

Je sors m'asseoir sur le balcon. Les couleurs ensorcelantes de l'automne me fascinent, et les accords subtils et altérés de la nature périssable montent à mes oreilles depuis les jardins voisins. *Le Feu* de D'Annunzio m'a donné à réfléchir, et a renforcé mon opinion concernant le besoin de purgation spirituelle¹³.

Mais la rémission est toujours de courte durée, le fil de la pensée finit par dévier, puis se perdre jusqu'à suspendre l'écriture même :

La marche vers la clinique est un peu agitée, exténuante, précipitée. Mais je me dis Arrête-toi. Maintenant, profite de ce que tu vois ! Désormais tu es sur la route, en route vers l'âge d'homme, l'âge de la pleine maturité, sereine, plaisante, vers la consécration humaine, où tout ce qui te caractérise, tous les éléments de ta personnalité parviennent à l'équilibre optimal. Je respire l'air doux du matin.

J'observe les gens qui passent. Les femmes, à moitié *cocottes*, déjà aguichantes mais fatiguées de leurs fornications nocturnes, qui vont en négligé, enveloppées dans leur châle, de la boutique à leur domicile, ou de leur domicile à la boutique, veulent faire un peu d'exercice et rouler du cul, et *ne pensent*, avec leur lascivité féline, *qu'à* laisser l'air venir baiser un peu leurs mollets (en se glissant sous leurs jupes) puis se glisser entre leurs cuisses vers la fente prête à s'ouvrir, agitant les ramilles du petit bosquet situé près de l'entrée, comme la brise sur les roseaux. Je hume, je m'abreuve de l'intensité des odeurs fortes. Tout est tellement intense, ferme, odorant, étrange. Ensuite j'arrive devant la clinique. Le portier de l'entrée latérale [...] ¹⁴.

Le Journal s'interrompt ici, par cette phrase inachevée, laissant le « portier de l'entrée latérale » en suspens, ou en attente...

*

Le Journal, on le voit, a donc créé – le plus souvent à l'insu de l'auteur – une texture particulière et insolite, où le temps joue un rôle essentiel. L'intérêt de la lecture s'explique peut-être, finalement, par cette étrange collusion rythmique qui se produit entre la souffrance et son écriture. Pris dans son ensemble, le Journal semble suivre les périodes sinueuses et tour à tour maniaques ou dépressives de Csáth qui viennent s'imprimer jusque dans la structure même du texte et ne s'identifie jamais à une relation simple, égrenée au jour le jour, des plaisirs et des tortures de sa vie. Il s'agit bien – paradoxalement – d'une écriture *construite*, dont le sens, toujours, semble vouloir émerger dans un après-coup qui lui échappe, comme lui échappera, à partir de cette époque, sa propre vie jusqu'à la mort. Elle se développe sous une forme singulière, inattendue, composite, étayée sur une succession de parties et de fragments fortement contrastés. L'auteur, incontestablement, fait partie de cette famille littéraire, finalement peu nombreuse, des écorchés vifs dont la création angoissée ne peut s'exprimer que par le fragment et la compilation, pour former une œuvre certes

¹². Ici, p. [161].

¹³. Ici, p. [164].

¹⁴. Ici, p. [186].

unitaire, mais *mosaïque*. À ce titre, Csáth est sans doute plus proche d'un Kierkegaard que d'un Stringberg, et assurément frère de deux autres sujets de l'Empire – ses exacts contemporains au destin comparable : Slataper et Michelstaedter¹⁵. Chez tous, l'angoisse impose sa temporalité particulière et invente ses périodes, ses fragmentations.

Les « Notes de l'été 1912 », par exemple, relèvent davantage du récit, de la « tranche de vie », à mi-chemin entre la fiction et les confessions intimes. Csáth y met à contribution tous ses talents de conteur libertin, déployant tout un art de se mettre en scène et de mettre en scène ses conquêtes. Ce ne sera plus le cas dans la suite du Journal, où la mise en scène disparaît pour céder la place à un « journal de la souffrance » qui, sans fard ni costume, annule toute représentation.

Pourtant, si au premier regard la composition du Journal semble n'être qu'une combinaison d'éléments disparates, mêlant tout à tour des formes écrites aussi hétérogènes que les notes, mémoires, histoires, fragments, pages déchirées, comptabilisations, bilans journaliers, mensuels ou annuels, la lecture nous fait bien vite découvrir un ensemble d'une homogénéité remarquable, en dépit des contrastes et plutôt à cause d'eux. Csáth semble vouloir, dans une lutte désespérée, y affronter cette logique infernale de l'angoisse, opérant des allées-et-venues incessantes, compressant, résumant, comme cherchant à tout prix à contrôler ses moindres faits et gestes en se réappropriant illusoirement le temps par des bilans, des mises en perspectives, des retours, des résumés, ou bien en se projetant dans un avenir perdu d'avance, à égrener des listes, inscrire des projets, se prodiguer des bons conseils, des ne-pas-oublier... La graphomanie joue perpétuellement avec le temps, même si l'affaire est sérieuse¹⁶ : l'*Histoire de [s]on*

addiction..., qui occupe une place centrale, renoue avec le début du Journal, le dernier Fragment retrouvé avec l'été 1912, et l'on peut assurément lire l'ensemble comme une réappropriation interminable, mais qui n'a rien de statique ; qui est vicieuse, certes, mais qui n'a rien d'un cercle. Si la forme est circulaire, les cercles, inscrits dans le temps, ne sont qu'apparents, ils ne se referment jamais ; « le cours des cercles du temps », selon l'expression qu'il emploie dans une nouvelle quasi contemporaine¹⁷, forme plutôt une ligne continue qui s'avance, tournoie et s'enroule et qui n'en finit pas de sombrer : l'écriture de Csáth se présente comme une *spirale*, une sorte d'*Aufhebung* tragiquement dialectique.

Cette écriture en spirale, assurément, a le don d'étourdir – son auteur mais aussi son lecteur. Par son mouvement, par la disparité des styles, des registres de langue, mais aussi par les thématiques qui se déplacent, qui se relaient. Vient toujours ensuite le temps où l'écran finit par se craqueler, pour laisser poindre une vérité, elle-même écran pour la suivante.

La *vérité d'Eros* d'abord. Les joyeuses fanfaronnades et les frasques libertines ont fini par céder la place, lorsque la saison a pris fin, à un tout autre rythme et une tout autre scène, tout aussi rêvée, tout aussi étourdissante, mais devenue cauchemardesque, avec, dans le rôle titre, une nouvelle initiale, M., beaucoup plus inquiétante. *La commedia è finita*, la tragédie peut commencer. Csáth passe alors du statut de traître, de fripouille, voire de bourreau, à celui de coupable châtié, puis finalement de victime pathétique ; à la fois « plaie » et « couteau », comme le suggère Marinella d'Alessandro reprenant le vers célèbre de Baudelaire¹⁸ : en torturant les autres, il se torture lui-même. Stubnya fut le théâtre d'une comédie aigre-douce, version quelque peu naïve de *Così fan tutte*, mais laissant bien s'installer, comme dans l'opéra, une sensation amère dès que le rideau retombe, où tout le monde trompe et est trompé par tout le monde. De retour à Budapest, ce n'est plus Casanova qui joue, ni *Così* qui résonne, mais plutôt Don Juan qui tremble, *Don Giovanni* qui tonne. Mais c'est

¹⁵. Slataper (né en 1888) est tué sur la ligne de démarcation et Michelstaedter (né en 1887) se suicide.

¹⁶. Il n'est d'ailleurs pas impossible que la figure de Gizella, patiente paranoïaque qui est au centre de son traité sur *Le Mécanisme psychique de la maladie mentale* ait imposé une marque profonde et durable sur Csáth. Gizella était en effet graphomane, noircissant compulsivement non seulement des pages et des pages qu'elle lui apportait ensuite, mais aussi les murs de la pièce où elle était enfermée.

¹⁷. *Albumlevél* (« Feuillet d'album »), qui date de 1911.

¹⁸. M. D'ALESSANDRO, « La Piaga e il Coltello », préface à Géza CSÁTH, *Oppio e altre storie*, Rome, éd. e/o, 1985, p. 171 s.

encore une scène, et encore un écran, qui tout autant se fissure.

La *vérité du poison* se profile à son tour. La morphine, d'abord simple stimulant sexuel et intellectuel (elle lui permet d'écrire son essai psychiatrique en quatre semaines) ne tarde pas non plus à montrer son vrai visage ; elle n'a même jamais été, au fond, cet adjuvant prompt à exalter la force créatrice, mais bien plus s'acharne à fermer l'intelligence et étouffer le sens critique. Elle fait écran, elle cache un mal qui s'est en fait cristallisé sur un mot. Csáth raconte dans les premières lignes de *l'Histoire de [s]on addiction...* avoir pris sa première dose le jour où on lui diagnostiqua un début de tuberculose. Le diagnostic s'est révélé être une erreur, mais ne l'empêcha pas de continuer à se droguer, et finalement d'en mourir. Car la question est ailleurs. Le mot « tuberculose », pour lui, possède une tout autre résonance : non celle d'une maladie, mais d'un traumatisme ; nous sommes passés sur l'« autre scène ». Le mot déclenche l'angoisse car il touche au plus profond : lorsqu'il avait à peine 8 ans, sa mère succomba des suites de cette maladie. La drogue est même tellement liée à ce drame qu'il imagine pouvoir y renoncer le jour anniversaire de la mort de celle-ci :

Le jour de la mort de ma mère, le 6 février, je serai totalement libéré. Dernière injection le 5 février. La toute dernière de ma vie¹⁹.

Un leurre, évidemment, qui le fait même sourire le lendemain du jour dit. Mais un leurre qui n'est pas anodin. Ce souvenir le hante au point d'y revenir encore, avec tous ses détails, dans son ultime Journal, quelques semaines avant sa propre mort :

6 février 1919 : Jour anniversaire de la mort de ma mère. Ce jour-là, je repense toujours à cette soirée du 5 février 1895. Ma pauvre chère mère, mourante, nous avait fait appeler le soir et nous a longuement embrassés. Elle avait les lèvres toutes gercées. L'haleine brûlante, une odeur de fièvre, respirant difficilement. Je pensais bien que son œdème pulmonaire avait empiré. Mais sans rien pressentir, j'étais allé me coucher [...]. Au cours de la

nuit – il était à peu près 3 heures du matin – des gémissements et des pleurs me réveillèrent. Je me suis d'abord assis dans le lit et j'ai écouté. Alors un mauvais pressentiment s'est emparé de moi et je me suis rendu dans l'autre chambre. Mon père, en chemise et en caleçon, était assis sur le bord du lit, près de ma mère, et gémissait, désespéré, souffrant, sans pouvoir pleurer. [...]

Légèrement ébranlé, mais plutôt dans un sentiment d'indifférence, j'observais la scène. Je ne réalisais pas. Pour bien comprendre, il me manquait encore les éléments nécessaires. Sur la table de nuit, près du lit, deux bougies étaient allumées. Dans la chambre, debout en train de pleurer, il y avait l'oncle Dezsó, la tante Lujza, l'oncle Jénő. Ma pauvre chère grand-mère était en larmes, désespérée, se rongant les sangs, complètement méconnaissable. Je les ai tous regardés un moment sans dire un mot, et puis, sans pouvoir me retenir, j'ai fondu en larmes²⁰.

Ce traumatisme le poursuivra jusque dans ses décisions les plus importantes. Qu'il tentera certes d'exorciser par la morphine, mais aussi d'effacer, ou d'annuler en choisissant notamment de prendre Olga pour amante puis pour épouse. Une décision qui, si elle fut malheureuse, n'était certes pas indifférente : Olga était une de ses patientes, qu'il avait soignée – d'ailleurs avec succès – de cette même maladie. Mariage ou drogue, quoi qu'il en soit, ne furent jamais qu'une vaine tentative de refermer cette blessure, lui servant à se calmer illusoirement, à modérer ses angoisses, à *oublier*, soigner l'incurable – même au prix de la vie.

Vérité de l'écriture, enfin. Pourquoi écrire ? Pour se justifier ? S'autojustifier ? La réponse est plus subtile. Ou plus complexe, plus ambiguë. Écrire tout autant dissimule, certes. Le « jeu sans amusement » des premières lignes fait allusion à son désir de se faire violence, mais reste ambigu : nous ignorons s'il parle de ses nouvelles, articles ou pièces de théâtre encore à venir – qui d'ailleurs ne viendront plus –, ou bien du récit un tantinet sulfureux, cruel et pitoyable qui va aussitôt

¹⁹. Ici, p. [141].

²⁰. Journal 1919 (inédit) ; cité dans CSATH Géza, *In memoriam*, M. Szajbély (éd.), Budapest, Nap Kiadó, 2004, p. 54-55.

suivre. Ailleurs il évoque son désir de « rendre ainsi ses soirées plus productives », mais sans rien préciser. Plus loin encore, il conçoit l'écriture comme un refuge, apte à provoquer un certain soulagement. Bref, il a brouillé les pistes.

Si l'enfer de la morphine et les cruautés du libertinage sont une entreprise de l'oubli, *l'écriture est un ne-pas-oublier*.

Pour lui d'abord. Mais il ne peut s'agir ici ni d'analyse ni d'auto-analyse. La connaissance de soi conduit chez lui – il le dit, il le sait – à l'inhibition par peur du regard de l'autre. À la résistance. Csáth ne se livre jamais, ou très rarement, ni sur lui ni sur autrui à des analyses approfondies des mécanismes de la psyché. Et s'il ne paraît pas particulièrement inhibé dans l'écriture de son Journal, c'est parce qu'il évite soigneusement tout jugement, voire toute théorisation, il n'élabore rien, même s'il n'en pense pas moins. Son écriture se construit sur la seule logique de l'angoisse. Ses frasques, il prend soin de ne pas les commenter. Ni pour les valoriser ni pour les blâmer. Ce que son fantasme lui impose, c'est un contrôle illusoire sur le temps.

Pour les autres ensuite. À commencer par Olga :

Olga, si jamais, après ma mort, tu lis cela : comprends-moi bien. Ce n'est pas maintenant que tu es dépendante. Le matin, dans le lit, tu remplis ton rôle d'épouse, ou mieux, d'amante, qui est la personne la plus importante. Mais sitôt après t'avoir dit au revoir, je passe à une phase tout à fait différente de ma vie²¹.

Puis pour quelques autres :

Alors que mon sort était encore incertain, je m'efforçais depuis cette même table en marbre de m'améliorer : j'écrivais des courriers à l'éditeur, aux directeurs du sanatorium ou à mon petit frère, pour m'expliquer un peu avec eux, ce qui déjà est une amélioration de notre propre situation²².

Avec l'adresse à l'autre, la justification se profile, puis deviendra récurrente, avant de se

radicaliser dans la paranoïa générale. Mais l'essentiel est d'imprimer sa marque, de laisser des traces. Ne-pas-oublier devient ne-pas-m'oublier. Écrire devient désir d'un lecteur.

Toute l'ambiguïté de Csáth est là. Dans ce va-et-vient perpétuel. Ou dans ce blocage récurrent. Car le texte de Csáth, au-delà de son ton jovial ou ironique qui parfois surgit inopinément au détour d'une phrase, est dans l'ensemble, en dominance, froid, détaché – comme il l'était déjà dans la plupart de ses Nouvelles.

Toujours dans l'annulation. S'étourdir mais ne pas oublier. Dans la manie puis dans la dépression, l'exaltation puis les remords, la mégalomanie puis le sentiment de déchet. S'intoxiquer, se désintoxiquer. Tromper, être fidèle. Écrire, ne plus écrire. Se défouler pour mieux refouler. Intelligence, impuissance.

Il veut revenir sur le temps, sent que le temps lui échappe, sent que le temps est coupable. Alors, au moins, il veut *dire*. Justifier ? Non, faire comprendre. Ce n'est pas la même chose.

Car chez Csáth tout se résume à cela : comprendre n'est pas justifier. Cela suppose un certain détachement qui, chez lui, passe par une certaine froideur. Il attendait cela de lui et attendait cela des autres :

En principe, j'éprouve toujours un certain mépris envers les gens qui tentent d'imposer le respect, non en vertu de leur supériorité intellectuelle, mais par un comportement fier, froid, arrogant ou réservé. Désormais, je pense réellement qu'il est nécessaire de recourir à ces conventions stupides qui, il me faut l'admettre, ne sont pas sans utilité pour réguler les rapports entre les gens²³.

Certes, mais à quel prix. Ilona Harnos, l'épouse de Kosztolányi, rappelle que sa profonde empathie et son intelligence aiguisée ne l'empêchait pas d'être dur, voire impitoyable :

Sa capacité à se mettre à la place des autres, à tout comprendre ne signifiait jamais pour lui tout pardonner. Il disséquait les âmes et puis se détournait ensuite avec dédain. Il devenait dur, comme son père, et le médecin cultivé, éclairé, parfois sous

²¹. Ici, p. [185].

²². Ici, p. [150].

²³. Ici, p. [18].

l'emprise d'une impatience raciste ou finissant par sombrer dans un délire quasi religieux, fuyait l'enfer de sa propre âme²⁴.

Comprendre ne signifie pas pardonner. Ni à soi ni aux autres. De la même manière que vivre n'est pas oublier. Mais il ne suffit pas d'écrire pour conjurer l'angoisse. Si la graphomanie apaise un temps, l'écriture n'est jamais, comme le disait Platon, qu'une « sous-mémoire » qui ne permet pas aux âmes d'accoucher, ni au moi d'advenir. Pas d'anamnèse dans l'écriture.

Et c'est bien là le drame. Si érotomanie et morphinomanie conduisent à l'oubli, et si l'écriture ne rachète finalement rien, n'offrant qu'une mémoire pétrifiée, il n'y a plus guère d'issue. Ce sera le blocage et ce sera le drame. Le festin de pierre. La froideur, c'est aussi cela. L'écriture ne pardonne pas. Conscience n'est pas exonération.

Il s'est lui-même pris au piège. Mais c'est un piège dont il avait conscience de longue date, qu'il avait du reste pressenti bien avant de prendre sa première dose de poison. En 1908 déjà, il avait rédigé un court récit, *Opium*²⁵, où pris d'une exaltation quasiment baudelairienne, il vantait les vertus suspensives du temps, la bascule dans l'éternité, le déploiement intense de la volupté, et ses fameux « vingt millions d'années d'éternité » pour qui avait « le courage et la volonté de les conquérir ». On ne remarque jamais à quel point le désespoir diffus sourd d'un bout à l'autre de ce texte : « Le réveil – c'est certain – provoque des tourments insupportables », « il est vrai que cela se paie », « tous les matins, la lumière encaisse sa taxe, sans pitié ». Ce texte est à l'évidence bien plus proche – contrairement à ce que l'on en retient généralement – des innombrables passages de ce *Journal* qui, cinq ans plus tard, montreront les effets dévastateurs du poison. Et comment ne pas voir dans la nouvelle *La Mort du mage*²⁶, dont la publication est antérieure d'un an à celle d'*Opium*, l'anticipation de sa propre mort, ici mise en scène sans ambiguïté ? La drogue n'y est certes pas explicitement

présente, mais elle le sera dans *Mercredi des cendres*, l'adaptation théâtrale qu'il en fait peu de temps après, douce-amère, voire cynique, et qui aura bien du mal à dissimuler, déjà, que « le prix est trop lourd à payer²⁷ ».

Csáth, donc, n'était pas sans savoir. C'est bien en ce sens qu'il faut entendre le caractère prémonitoire de ces textes-là, devenu ici *testamentaire*. Lucide sur son destin comme tout paranoïaque qui prétend ne pas être fou, il s'engouffre dans la *spirale du désespoir*, bien trop fragile pour être capable de l'infléchir : « La morphine est toujours l'effet, écrit Kosztolányi, jamais la cause ». Mais l'on pourrait tout aussi bien dire cela de son érotomanie ou de sa graphomanie. Les dix années qu'il croyait pouvoir transformer en vingt millions d'années d'extase seront finalement dix années de supplice. Lorsque le *Journal des années 1912-1913* se referme, la lente agonie commence – il ne se relèvera plus. Après la désintoxication ratée, il quitte Budapest avec Olga, début 1914, pour ne plus jamais y revenir ; il occupe encore une fois un poste de médecin thermaliste à Elöpaták (en Transylvanie), et puis la guerre éclate. Il est mobilisé en août. Sa morphinomanie ayant été découverte, il est alors interné, mis en observation, subit de force une nouvelle désintoxication, toujours sans résultats. Réformé en 1915, d'abord pour un an, il le sera définitivement en 1917²⁸. Il a désormais renoncé à toute possibilité de carrière médicale (en réalité écarté par Moravcsik), à toute carrière littéraire (il n'écrit quasiment plus rien²⁹) et finit par se retirer à Regöce avec Olga pour se rapprocher de sa ville et de sa famille, acceptant une modeste charge de médecin de campagne. En 1918, Olga donne naissance à une petite fille. La paternité de Csáth ne sera jamais établie fermement. Nouvelle tentative en avril-juin 1919 de désintoxication à l'hôpital de Baja, dont il s'échappera pour

²⁷. Dans G. CSÁTH, *Az életem nem lehet becsapni*, Théâtre intégral, Budapest, Magvető, 1996 (trad. à paraître).

²⁸. Le *Journal des années 1914-1916* – qui suit donc celui que l'on va lire – a également été publié intégralement, avec la correspondance et autres textes autobiographiques en deux volumes : *Fej a pohárban*, Budapest, Magvető, 1997, et *Emlékirataim a nagy évről*, Szeged, Lazi, 2005.

²⁹. Une nouvelle simplement, qui sera sa dernière, *Imre Dénes* (1918) ; voir G. CSÁTH, *Le Jardin du mage*, p. 77 s.

²⁴. I. HARMOS, *Burokban születtem*, Pécs, Noran, 2003, p. 376.

²⁵. Voir dans G. CSÁTH, *Le Jardin du mage*, trad. E. Brabant-Gerő, Talence, L'Arbre vengeur, 2006, p. 47 s.

²⁶. Voir *ibid.*, p. 255 s.

rejoindre à pied son domicile. Le 22 juillet, il tue à bout portant Olga devant la fillette de trois balles de revolver et tente de se suicider ensuite en s'administrant une surdose de morphine et en se coupant les veines. Sauvé *in extremis* par un médecin de l'armée serbe, il est ramené à l'hôpital. Le 11 septembre, il s'en échappe à nouveau, se dirige à pied, en vêtements de nuit, en direction de Budapest avec l'obsession ultime de tenter une désintoxication à la clinique de Moravcsik. Bloqué devant la frontière récente gardée par des soldats serbes, il implore qu'on l'abatte, puis profite d'un moment d'inattention pour avaler une dose létale de Pentopon. Il mourra quelques heures plus tard, à 6 heures du soir.

*

Avec sa mort, Csáth réalise enfin, par un cynisme ultime du destin, la seule désintoxication dont il fut capable. L'authentique. Radicale. La seule qui pour lui put à jamais réussir – « définitive » selon ses vœux.

Il était en chemin, « en route vers l'âge d'homme », écrit-il, mais trébucha finalement sur le seuil d'une frontière infranchissable. Voulant quitter l'enfer pour assurer son « besoin de purgation spirituelle », il rata une fois encore son entrée au purgatoire, mais pour mieux réussir son passage à l'acte.

Csáth, nul doute, rejoignit fréquemment l'Enfer de Dante, mais sa comédie n'avait rien de divin. Son cauchemar fut assurément plus proche de l'interminable rêve de *La Tragédie de l'homme* de son compatriote Madách.

À ses côtés, ni Virgile ni Lucifer, mais son mystérieux « portier de l'entrée latérale » qui veilla, définitivement prisonnier d'une phrase restée en suspens, ébauchant un *dernier cercle* qui ne se referme pas.

À ses côtés, ni Beatrice ni Ève, mais l'insondable Olga, liée à lui par une logique infernale où tous deux se retrouvèrent prisonniers. Csáth ne sut jamais faire, de l'avis même de ses proches, les bons choix, ni en ce qui concerne son mariage, ni sans doute en choisissant d'être médecin. Au fond, être paranoïaque, c'est peut-être cela. Être dupe

tout en ayant raison. Mais d'une raison dangereuse. Csáth tuera. Aphasique. Incapable de parler d'amour.

L'amour, « les drogues ne lui sont pas bonnes, écrit Henri Michaux, et font de bien des manières, par multiples déviations, assister à sa détronisation³⁰. »

La *détronisation* de l'Amour, chez Csáth, bien plus qu'une misogynie profonde. En 1904, paradoxe cruel, il écrivait un article sur le féminisme. Comme dans tous les domaines, il était à l'avant-garde des idées – y compris sur la question du statut de la femme³¹. Cela résonne certes de manière quelque peu grinçante maintenant que l'on connaît le tragique dénouement. Mais Csáth n'était assurément pas réactionnaire – la vie le rendit cynique, puis finalement meurtrier.

Il souffrait du cœur depuis son enfance – littéralement, dans son corps comme dans son âme. Dans son Journal du 22 mars 1905, âgé de dix-huit ans, il note :

[...] les désagréments des palpitations cardiaques qui surviennent lorsque je suis au repos, sont toujours atténuées par la marche ou par l'activité. Alors, dès que ces palpitations se manifestent, je pars pour une lente promenade. Avec, parfois, mon violon à la main³².

Dans ses dernières volontés, il demanda que ce cœur, ainsi que son foie et son cerveau, soient prélevés – faute, qui sait, d'avoir su obtenir la réponse qu'il cherchait à travers éros, la morphine ou l'écriture.

Aujourd'hui, le mage horrifiant est mort et repose, nul doute, dans son « jardin miraculeux », serrant précieusement son violon dans ses mains.

À Szabadka pourtant, sa tombe n'existe plus. Seul son cœur, son foie et son cerveau macèrent toujours, affirme-t-on, dans les sous-sols de la clinique neurologique de la rue Balassa, à Budapest, où jamais lui ne revint.

Dans l'attente... Dans l'attente de quoi ?

THIERRY LOISEL (*Budapest, automne 2008*)

³⁰ Henri MICHAUX, *L'Infini turbulent*, Paris, Gallimard, 1957, p. 234

³¹ Géza CSÁTH, « Feminizmus », *Bácskai Hírlap* du 21 mai 1905 ; voir aussi, par exemple, la nouvelle *Jolán* (1906), dans ID., *Nouvelles* (trad. à paraître).

³² Journal 1905 (inédit) ; cité dans CSÁTH Géza., *In memoriam*, p. 73-74.

N'oublions pas...

Il y a trente ans, un soir de mai 1979, Georges Daumezon disparaissait accidentellement. Ce fut et c'est toujours une perte considérable pour la psychiatrie contemporaine. Véritable phare de celle-ci, Georges Daumezon avait contribué largement à la naissance de la psychothérapie institutionnelle avec des personnages prestigieux tels que Tosquelles, Le Guillant, Bonnafé, puis Paumelle, Koechlin...

Mais Daumezon a fait plus que cela : il a établi le statut de l'actuel infirmier psychiatrique, alors que leur fonction antérieure était celle de gardiens de malades chroniques « asilisés ». Daumezon a incarné aussi les célèbres présentations de malades à l'amphithéâtre Magnan de l'hôpital Henri-Rousselle à Sainte-Anne (devenu honteusement une cafeteria, du fait de la « démission » des confrères devant une administration vorace et oublieuse). On ne peut pas oublier les brillants séminaires mensuels de psychiatrie comparative du jeudi. Mais surtout, évoquons l'homme.

Daumezon était un homme intègre, résistant durant la Seconde Guerre mondiale, rigoureux mais ouvert à tout et à tous, présent, disponible, HUMAIN, attentif, immensément érudit sans ostentation, clinicien hors pair, rebelle (les esprits chagrins diront : « ombrageux ») se dressant sur la route des fossoyeurs de la psychiatrie, tant confrères qu'administrateurs autant nocifs qu'ignares. Souvenons-nous, oui n'oublions pas cet homme - et son œuvre - pour qui le malade était l'essentiel, le point central, la justification de tous les combats.

Docteur Alain Amar (Lyon)

AIHP

Ancien interne de Georges Daumezon

Communiqué de presse

Des rumeurs bien informées ont filtré depuis Stockholm, qui font état de la création imminente d'un nouveau Prix Nobel décerné en Psychiatrie.

Cette spécialité médicale, le plus souvent mal connue quand elle n'est pas ouvertement méprisée, a retenu l'attention des sages suédois, qui souhaitent distinguer chaque année un psychiatre particulièrement dévoué à

ses patients, inventif et original, porteur d'innovations et orienté vers la recherche, clinique et fondamentale.

Grâce à des fuites de source diplomatique, nous avons eu la quasi certitude que le futur lauréat, avec beaucoup d'avance sur le calendrier traditionnel, avait déjà été plus que pressenti : il s'agit du Docteur Christian BOULARD, dont les mérites sont si universellement reconnus et appréciés que leur inventaire en serait aussi inutile que fastidieux. Nous présentons donc toutes nos félicitations au Docteur BOULARD et nous sommes particulièrement fiers que la communauté hospitalière de Pierrefeu-du-Var ait pu soutenir et accompagner en son sein, depuis tant d'années, l'épanouissement d'un praticien d'aussi haut niveau, dont la gloire rejailit maintenant sur nous tous.

Bravo Christian !

PCC Dr JY Feberey

Chargé de mission du CRPC*



Pierrefeu-du-Var, avril 2009

Tentative d'évocation d'un positionnement ludique autour du langage et de la fonction de l'écriture...

Ecrire ça sert à rien !

Depuis le temps on le saurait !

Depuis quel temps d'ailleurs !

Le temps de l'origine, le temps du Symbolique, le temps du langage qui dans un double mouvement de séparation et de nomination créa l'univers, nous constitua et nous projeta humain dans l'espace et le temps ?

Le temps du fondement de l'humanité par la puissance du Verbe ?

En ce temps-là, parler, écrire semblait essentiel...

Il est dit que le verbe nous fit passer du Un primordial à la division, à la distinction, nous fit ex-ister, nous repéra hors du Tout, nous extirpa hors de l'indifférencier et surtout nous mis hors de nous !

Hors du TOUT pour nous jeter dans un TROU ? Avec la terre, le ciel, les animaux, les plantes tout quoi, mais chacun avait son nom et par la suite, parce que forcément il y eut une suite, nous avons même obtenu la différenciation sexuelle...

On dit aussi que dans ce vide créé par la séparation passa et se développa le symbolique, l'ordre du langage, la dimension de la loi, les structures du verbe, de l'écriture – pour faire bord sans doute, contenant.

Peut-être, parce qu'il y a un trou dans le Symbolique, une perte dans le passage au langage (on vous dira que le mot est le meurtre de la chose), tout-mon-être ne peut se dire.

Parler, écrire avec et autour de ce vide en soi, ce manque irréversible, déchirant, cette interdite jouissance ?

Parler, écrire à partir de ce désir à peine endigué, canalisé par le langage et de cette demande pressante, à l'autre, cette prière à l'Autre ?

Avec en filigrane le rêve de cette Chose ?

Oui, mais la chose dont on parle est-ce la Chose ?

Le rêve de cet impossible retour, retour à cette Chose incarnée par ce tout maternel.

Et le désir, ne serait-ce pas cet éternel retour ?

Cette insistance à la satisfaction, cette volonté de captation de l'objet avec le recours au présent de la parole, de l'écriture ?

Ecrire ça sert à rien, on le saurait, depuis on se serait arrêté !

Même si la séparation prend sens dans la structure du langage, de l'histoire, de la Tradition, de la généalogie ; la nomination m'inscrivant à l'Ordre de l'humain, sujet du grand Autre et de sa loi.

Ecrire ça sert à rien !

C'est jamais ça !

D'en passer par le langage, la parole, l'écriture : d'y faire l'épreuve de mon manque à être, d'y inscrire mon désir, c'est difficile !

Ma quête, ma re-quête dans le défilé des mots, c'est jamais ça !

On dit que ces mots que fonde le vide, sont sensés présentifier l'absence, nous assurer de quelque chose, de quelqu'un.

Mais ces mots peinent à définir ton image, à m'assurer du pain et du lait de ta présence.

Dans le grand contenant psychique du langage qui structure mon être, lui donne un sens, une place, une fonction, j'ai froid, j'angoisse. Je suis ce bateau ivre et les mots défont à me calmer.

Si l'écriture canalise le feu qui me dévore, elle échoue toujours à me donner ce que j'attends.

Mais je te rassure, j'accepte une satisfaction partielle...

Et même si, décidément, écrire ça sert à rien !

Car il n'y a rien.

On dit qu'il reste la grande duperie du langage.

Que même si, ce après quoi je cours mu par un irrépressible désir, appareillé au langage, n'existe pas, n'a jamais existé, cela m'a créée...

Il ne suffit pas d'être génétiquement conçu, encore faut-il pour exister, être créée symboliquement, humainement prendre sens (déjà dans le désir de ses parents), et prendre place dans la maison de la parole.

L'écriture et le sujet dans l'écriture contribuent à cette mise au jour de ce qu'il advient du sujet écrivant (se laissant écrire).

L'écriture contribue à cette naissance, à cette re-connaissance du sujet.

Ecrire donc, quitte à échouer, pour tendre vers, vers ce rien de l'écriture où tout peut se dire et s'entendre aussi cette « parole d'avant les mots ».

Ecrire pour qu'une phrase cristallise et définisse suffisamment ce que je suis, l'idée que je me fais du monde, et manque d'atteindre ce que sans même m'en douter, je cherche (eldorado maternel matriciel atlantide objet).

Je conclus donc pour l'instant en écrivant qu'à moins d'accéder à une satisfaction totale ou que j'en vienne à annuler ma division, à considérer que les mots cessent de me représenter, de me constituer, de me faire naître ou que fonctionnellement je n'utilise le langage qu'à des fins informatives.

Je risque pour longtemps encore, je l'espère, m'adonner à une illusion de l'écriture, me lancer et me déployer dans l'espace de représentation du langage, de l'écriture, de me soumettre au plaisir du jeu d'inscrire mon souffle dans la chair(e) des mots.

Jean-François Carbonini
(Pierrefeu, mars 2009)

Liens utiles

<http://www.collectifpsychiatrie.fr/>

<http://www.formindep.org/>

Bibliographie

Cartes du ciel, Eduardo Rebullà (Traduction de Thierry Loisel), L'Arbre Vengeur, 2008

Alternatives Beyond Psychiatry, édité par Peter Stastny et Peter Lehmann, 2007,

www.peter-lehmann-publishing.com

Un ensemble de contributions très riches qui permet de découvrir et de comprendre les alternatives à la psychiatrie.

La dérive idéologique de la psychiatrie, Olivier Labouret, Erès, 2008

Revue *Diasporiques* n°5, mars 2009

Les fantômes de Breslau, Marek Krajewski, Série Noire Gallimard, 2008

Cercle, Yannick Haenel, Gallimard, 2007

BONS DE SOUSCRIPTION

Le mystère de la traboule

Anne Mallier

Ouvrage de 100 pages environ avec 6 illustrations couleurs

Couverture en quadri – Format 14 x 15

Prix public : 10 € TTC - Sortie du livre : mi-mars 2009

Veillez m'envoyer

exemplaire(s) du livre de :

Anne Mallier

Le mystère de la traboule

Je joins un chèque libellé à l'ordre de EDITIONS BELLIER

41, cours Richard Vitton 69003 LYON

ou B.P. 3038 69394 LYON CEDEX 03

Tél. 04 72 36 31 67 / FAX 04 72 36 32 48

www.imprimerie-editions-bellier.com

Nom : Prénom :

.....

Adresse

.....

.....

C P : Ville :

.....

Pont-de-Bois... La saveur des tigoules

Jean-Marie Cartreau

GEHESS Agence Editoriale

5, rue d'Antrechaus 83000 Toulon

04 94 71 46 64 infos@gehess.fr

15 euro l'exemplaire + 3 euro de port, règlement par chèque à l'ordre de GEHESS

Annonces de Colloques

Genova (Italia), 28 aprile 2009

PSICOPATOLOGIA E ABUSO DI SOSTANZE aree di condivisione clinica ed operativa

*Aula Magna
dell'Istituto Tecnico Statale Nautico
"S. Giorgio"*

*Genova Calata Darsena
Segreteria Organizzativa*

Mamberto srl
v.le Italia, 97 19124 La Spezia
tel. 0187 778336 fax 0187 778335
e-mail: congress@mamberto.com

**Forum de Montpellier,
les 15 et 16 mai 2009
La création au risque de
l'institution**

http://www.collectifpsychiatrie.fr/IMG/pdf/Nuit_Securitaire_-_Forum_St_Martin_Vignogoul_15_mai_2009.pdf

Le Mans, 6 juin 2009

**XIII^{ème} colloque interrégional &
Premier congrès national
de Psy-Cause**
N° d'agrément ANFH : 93840166884

**SANTE MENTALE ET POUVOIR
POLITIQUE :
QUELLE DIALECTIQUE ?**

Samedi 6 juin 2009 8h30 – 17h00

Renseignements pratiques :

Docteur Youssef MOURTADA

CHS de la Sarthe – Psychiatrie Infanto-juvénile

CMP-CATTP D.W. Winnicott

72 avenue Olivier Messiaen – 72000 Le Mans

☎ 02 43 43 51 20

Courriel : y.mourtada@chs-sarthe.fr

Secrétariat Docteur Jean-Paul Bossuat

Pôle Bouches du Rhône Nord

Centre Hospitalier – 84143 Montfavet Cedex

☎ 04 90 03 92 76 – Fax : 04 90 03 92 79

Courriel : Chantal.Roose@ch-montfavet.fr

Lieu du Colloque :

Institut de Formation en Soins Infirmiers

du Centre Hospitalier du Mans

194 avenue Rubillard – 72037 LE MANS

Cedex 9

***Communiqué du collectif « La nuit
sécuritaire », février 2009***

**NON MERCI NOUS NE
VOULONS PAS DE CETTE
MANNE AVILISSANTE**

Camus dans sa préface à l'édition allemande des poésies de René Char dit que « ce beau révolté échappe au sort de tant de beaux insurgés qui finissent en policiers ou en complices » Nombreux sont ceux que le discours du 2 décembre [2008] de Nicolas Sarkozy a révoltés. Nombreux ont témoigné de

leur colère et ont publiquement revendiqué le droit à la dignité pour les patients et ceux qui les soignent cherchant à ne pas céder sur l'essentiel.

Depuis le 22 janvier [2009] la circulaire Bachelot sur la sécurisation des établissements qui accueillent des malades mentaux nous met face à un choix éthique majeur : accepter ou pas l'argent qui nous est proposé pour créer de nouvelles chambres d'isolement, mieux assurer la clôture des sites d'hospitalisation, acquérir des bracelets électroniques, faire appel à des vigiles etc....

Les « 39 » héritiers aussi de la mémoire des 40 000 morts dans les asiles entre 39 et 45 appellent les 1789 du meeting du 7 février 2009, les 22000 qui ont signé contre la nuit sécuritaire et tous ceux qui sont concernés à refuser la moindre utilisation des 70 millions Euros subitement trouvés pour mettre en œuvre la sinistre entreprise présidentielle, alors qu'il n'y a pas d'argent pour améliorer vraiment notre travail.

Refusons d'être complices de cette mauvaise action.

Refusons d'être les policiers d'un ordre où la folie, mise au secret derrière des clôtures renforcées, reléguée dans des chambres d'isolement plus nombreuses, repérée par une géolocalisation généralisée, aurait cessé de nous déranger dans le confort de certitudes avilissantes.

N'oublions pas que toute cette agitation sécuritaire s'origine du crime d'un patient et qu'Alexis Carrel en son temps, reconnu par Jean Marie Le Pen comme son modèle en écologie avait proposé la création pour les fous criminels de dispositifs où des gaz appropriés permettraient de régler le problème.



Chambre d'isolement, République française, 2007

L'on ne nous propose pas cela aujourd'hui mais comme la perpétuité a remplacé la peine de mort l'on nous demande de mettre les patients hors d'état de nuire, c'est-à-dire hors d'état de vivre autrement qu'à l'écart enfermés dans des hôpitaux de haute sécurité.

Déjà aujourd'hui, certains, pris dans le trouble où nous conduit l'époque, parfois du fait de la pénurie en soignants, acceptent déjà d'utiliser des modalités de soin peu conformes à l'éthique. Nous les invitons à rouvrir un fécond dialogue institutionnel pour trouver les moyens d'y renoncer et de ne pas en rajouter à l'écoute des sirènes du pouvoir nous les invitons à venir en débattre avec nous dans les collèges locaux de réflexion et dans les forums itinérants que nous initierons.

Nous affirmons ici que nous ne renoncerons décidément pas à nous révolter contre ce qui dans le discours politique, dans le contrôle gestionnaire de nos pratiques, dans le dépérissement de la clinique, dans les formations où la complexité des humains n'est plus considérée, assujettit chaque jour un peu plus les patients à un ordre qui les exclut de tout lien social.

Nous appelons donc tous les psychiatres et toutes les équipes de soins à refuser cette manne avilissante.

Hervé BOKOBZA, Mickael GUYADER, Guy DANA et Claude LOUZOUN

Pour « La nuit sécuritaire » (infos et actualités sur www.collectifpsychiatrie.fr)



Marché de Ventimiglia (Province d'Imperia, Italie)

Apologies from the editorial staff

Once more, we do apologize to our non-French-speaking readers for the most articles in French. It is surely a kind of denial of our title, but we can only publish the articles which we receive... Please, non-French-speaking readers, send us some materials! We publish in every language and when the time allows it, we are glad to make a translation into French.



Fleurs d'acacias, Pierrefeu-du-Var

« Il Volantino Europeo »

Bulletin internautique trimestriel de l'Association *Piotr-Tchaadaev*, 9, rue du Parc-de-Clagny, 78000 Versailles.

Président d'honneur : Alexandre Nepomiachty
N° FMC Piotr-Tchaadaev
11 78 0511778

Toute correspondance ou article est à adresser à Jean-Yves Feberey
Secrétaire de Rédaction provisoire
(depuis 2003)

9, rue Bonaparte F 06300 Nice,
jean-yves.feberey@wanadoo.fr
ou piotr-tchaadaev@wanadoo.fr

Prochaine livraison : 15 juillet 2009

Pensez à nous transmettre vos contributions pour le 30 juin 2009 !

*(CRPC : comité du rire, des plaisanteries et des canulars)

Dernière minute

Au moment où nous nous apprêtons à envoyer le *Volantino*, le collectif « La nuit sécuritaire » diffusait de nouvelles informations, dont un lien vers le résumé de cet article, commenté aussi dans la presse française.

"La Nuit Sécuritaire - Appel des 39" continue à agiter les milieux psychiatriques ! Et tous les professionnels de psychiatrie se mobilisent partout en France.

Nous refusons de laisser la psychiatrie devenir un instrument d'une politique sécuritaire.

Nous demandons un MORATOIRE sur toute loi sur la psychiatrie promulguée dans la soi-disant "urgence" !

Une étude internationale démontre l'absurdité de l'amalgame entre violence et maladie mentale :

NON, avoir des "troubles mentaux", ce n'est pas une "cause de violence". C'est le résultat de l'étude d'Elbogen et coll. publiée en février 2009 dans les *Archives of General Psychiatry*. C'est scientifiquement aussi que nous devons lutter contre les idées reçues stigmatisantes et relayées au plus haut niveau de l'Etat.

[Présentation]

The Intricate Link Between Violence and Mental Disorder

Results From the National Epidemiologic Survey on Alcohol and Related Conditions

Eric B. Elbogen, PhD; Sally C. Johnson, MD
Arch Gen Psychiatry. 2009;66(2):152-161.

Context The relationship between mental illness and violence has a significant effect on mental health policy, clinical practice, and public opinion about the dangerousness of people with psychiatric disorders.

Objective To use a longitudinal data set representative of the US population to clarify whether or how severe mental illnesses such as schizophrenia, bipolar disorder, and major depression lead to violent behavior.

Design Data on mental disorder and violence were collected as part of the National Epidemiologic Survey on Alcohol and Related

Conditions (NESARC), a 2-wave face-to-face survey conducted by the National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism.

Participants A total of 34 653 subjects completed NESARC waves 1 (2001-2003) and 2 (2004-2005) interviews. Wave 1 data on severe mental illness and risk factors were analyzed to predict wave 2 data on violent behavior.

Main Outcome Measures Reported violent acts committed between waves 1 and 2.

Results Bivariate analyses showed that the incidence of violence was higher for people with severe mental illness, but only significantly so for those with co-occurring substance abuse and/or dependence. Multivariate analyses revealed that severe mental illness alone did not predict future violence; it was associated instead with historical (past violence, juvenile detention, physical abuse, parental arrest record), clinical (substance abuse, perceived threats), dispositional (age, sex, income), and contextual (recent divorce, unemployment, victimization) factors. Most of these factors were endorsed more often by subjects with severe mental illness.

Conclusions Because severe mental illness did not independently predict future violent behavior, these findings challenge perceptions that mental illness is a leading cause of violence in the general population. Still, people with mental illness did report violence more often, largely because they showed other factors associated with violence. Consequently, understanding the link between violent acts and mental disorder requires consideration of its association with other variables such as substance abuse, environmental stressors, and history of violence.

Author Affiliations: Forensic Psychiatry Program and Clinic, Department of Psychiatry, University of North Carolina at Chapel Hill School of Medicine, Chapel Hill.

<http://archpsyc.ama-assn.org/cgi/content/abstract/66/2/152>

<http://www.collectifpsychiatrie.fr/spip.php?article94>

<http://www.collectifpsychiatrie.fr/spip.php?article93>